

# **500**

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Двух- или трёхниточная планшетная  
двухфонтурная круговязальная  
швейная машина типа "интерлок"  
Серия 500 "Максдо"

**562**

**562-02C**

**542**

**522**

***Maxdo***

## 安全のために

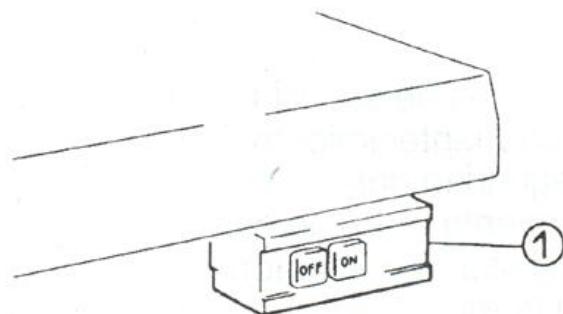
ミシン本体及び装置は、安全のために十分配慮してあります。基本的な操作手順を守って、安全に作業して下さい。

- 安全のための装置や部品を取り外して使用することは、非常に危険ですので絶対に取り外して使用しないで下さい。
- ミシンを使用するときは、ミシンテーブルの上に道具や工具、その他縫製に必要な無いものを置かないで下さい。
- ミシンの点検や調節、掃除、糸通し、針の交換などをするときは、事故防止のため必ず電源を切って、ミシンペダルを踏んでもミシンが動かないことを確かめてから行なって下さい。

### 注

クラッチ式モーターをご使用の場合には、電源①を切った後もモーターは慣性で暫く回り続けます。この時不注意でミシンペダル②を踏むと不意にミシンが作動しますので危険です。

電源を切った後も、ミシンが停止するまでミシンペダル②を踏みつづけて下さい。



- ミシンテーブルを離れるときは、必ず電源を切って下さい。
- 停電したときは、必ず電源を切って下さい。
- いつも安全で快適にご使用頂くために、日常の保守点検を欠かさないよう、お願ひいたします。



## ВНИМАНИЕ!

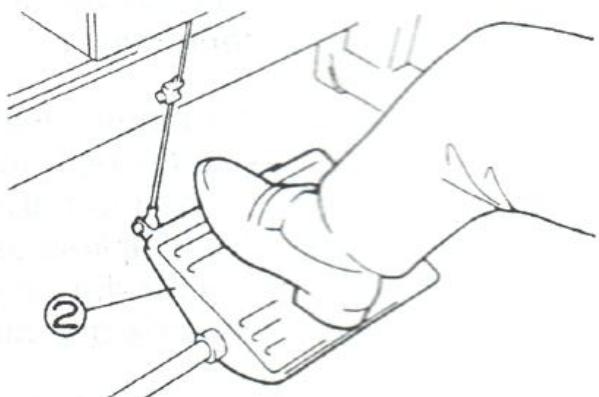
### СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

Несмотря на то, что компания "Пегасус" прилагает всяческие усилия, чтобы создавать как можно более безопасные швейные машины и устройства, всем операторам необходимо следовать основным правилам техники безопасности.

1. Для предотвращения несчастных случаев, не удаляйте устройства и детали, обеспечивающие безопасность, во время эксплуатации машины.
2. Не оставляйте инструменты или другие ненужные в данный момент предметы на столе машины во время эксплуатации машины.
3. Убедитесь в том, что Вы отключили машину от источника электропитания, перед тем, как производить техническое обслуживание машины, её настройку, очистку, заправку или замену иглы. Это поможет Вам уберечься от несчастных случаев. Вы проверить, отключена ли машина, нажав на педаль -- отключённая машина не будет действовать.

### Примечание

Если используется мотор со сцеплением, то он будет вращаться по инерции даже после того, как Вы выключите электропитание (1). В случае нечаянного нажатия на педаль это приведёт к неожиданному запуску машины, что представляет большую опасность. Поэтому, когда Вы отключили машину, нажмите на педаль до тех пор, пока машина полностью не остановится.



4. Перед тем, как отойти от машинного стола, выключите электропитание машины.
5. Если произошла авария электросети и отключили ток, обязательно выключите машину.
6. Убедитесь в том, что машина правильно заземлена.

## СОДЕРЖАНИЕ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	СТРАНИЦА
○ Смазка	2
○ Ручная смазка	3
○ Заполнение HR силик. маслом	4
○ Заправка	5
○ Схема заправки (2- и 3-игольная)	6
○ Схема заправки (4-игольная)	7

## ■ ПРОБНЫЙ ПРОШИВ

○ Давление прижимной лапки	8
○ Коэффициент дифф. подачи	9
○ Длина стежка	10
○ Натяжение нити	11

## ■ УХОД ЗА МАШИНОЙ

○ Очистка машины	12
○ Замена иглы	13
○ Проверка циркуляции масла	14
○ Проверка / замена масл.фильтра	15
○ Замена масла	16

○ Размеры для регулировки	32-33
---------------------------	-------

## 目 录 INDICE

■ 在使用之前 ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA	页 PAGINA
○ 供油 Lubricación	17
○ 手动给油 Lubricación manual	18
○ 给HR装置供油 Rellenado de los depósitos de aceite de silicona	19
○ 穿线的方法 Enhebrado	20
○ 穿线图 (2针, 3针) Enhebrado (2-3 agujas)	21
○ 穿线图 (4针用) Enhebrado (4 agujas)	22

## ■ 试 缝 COSTURA DE PRUEBA

○ 压脚压力的调节 Presión del prensatelas	23
○ 差动比的调节 Regulación del arrastre diferencial	24
○ 针脚长度的调节 Regulación del largo de puntada	25
○ 线状态的调节 Regulación de la tensión del hilo	26

## ■ 使用中的保养 MANTENIMIENTO

○ 缝纫机的清扫 Limpieza de la máquina	27
○ 换针 Cambio de la aguja	28
○ 检查机油的循环 Control de la circulación del aceite	29
○ 油过滤器的检点与更换 Control y recambio del filtro de aceite	30
○ 换机油 Cambio de aceite	31

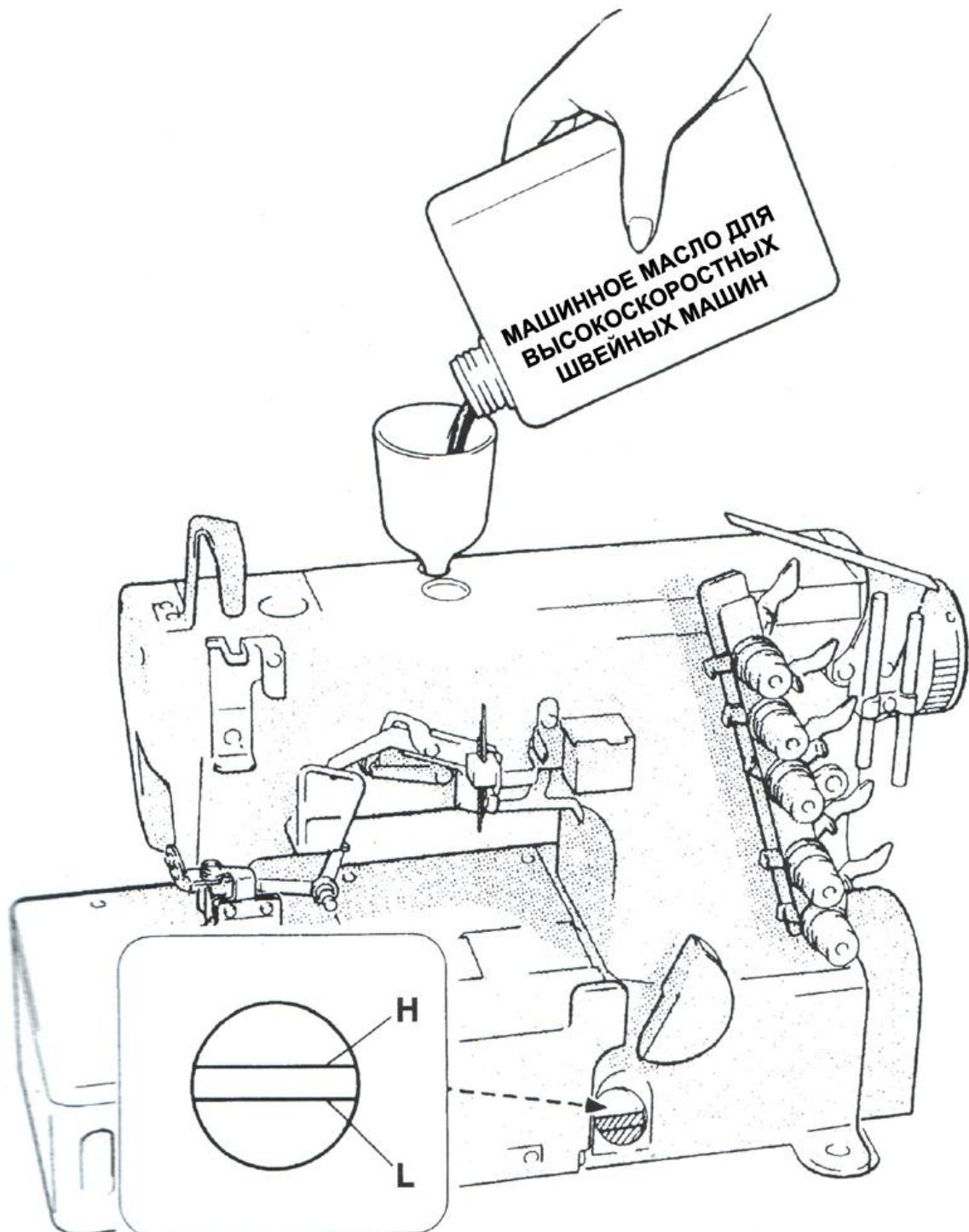
○ 调整基準表 Ajustamiento Dimensiones VALORES DE AJUSTE	32-33
--	-------

給油  
Смазка

油の量は、油面がH線とL線の間にくるように入れてください。

油面がL線より下がった場合は、油を補給してください。

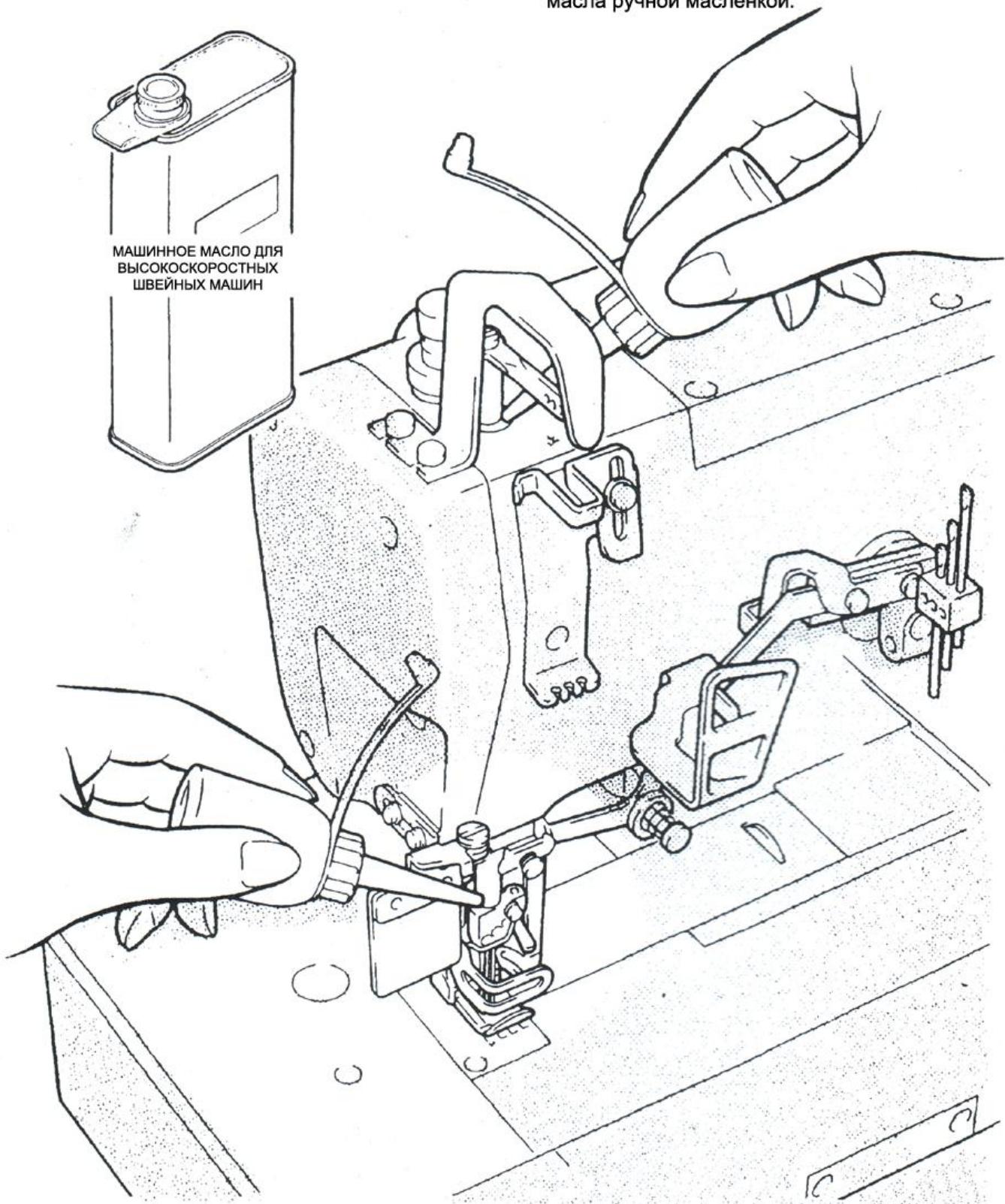
После того, как Вы заполните масляный поддон, уровень масла должен быть между отметками (H) и (L). Когда уровень масла опустится ниже отметки (L), долейте масло.



手差し給油  
Ручная смазка

手差し給油は、はじめて使用するときと、暫く使わなかつたときに2-3滴給油してください。

Когда машина используется впервые, или после длительного простоя, Вам следует провести ручную смазку. Подайте 2-3 капли масла ручной маслёнкой.



ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД  
НАЧАЛОМ РАБОТЫ

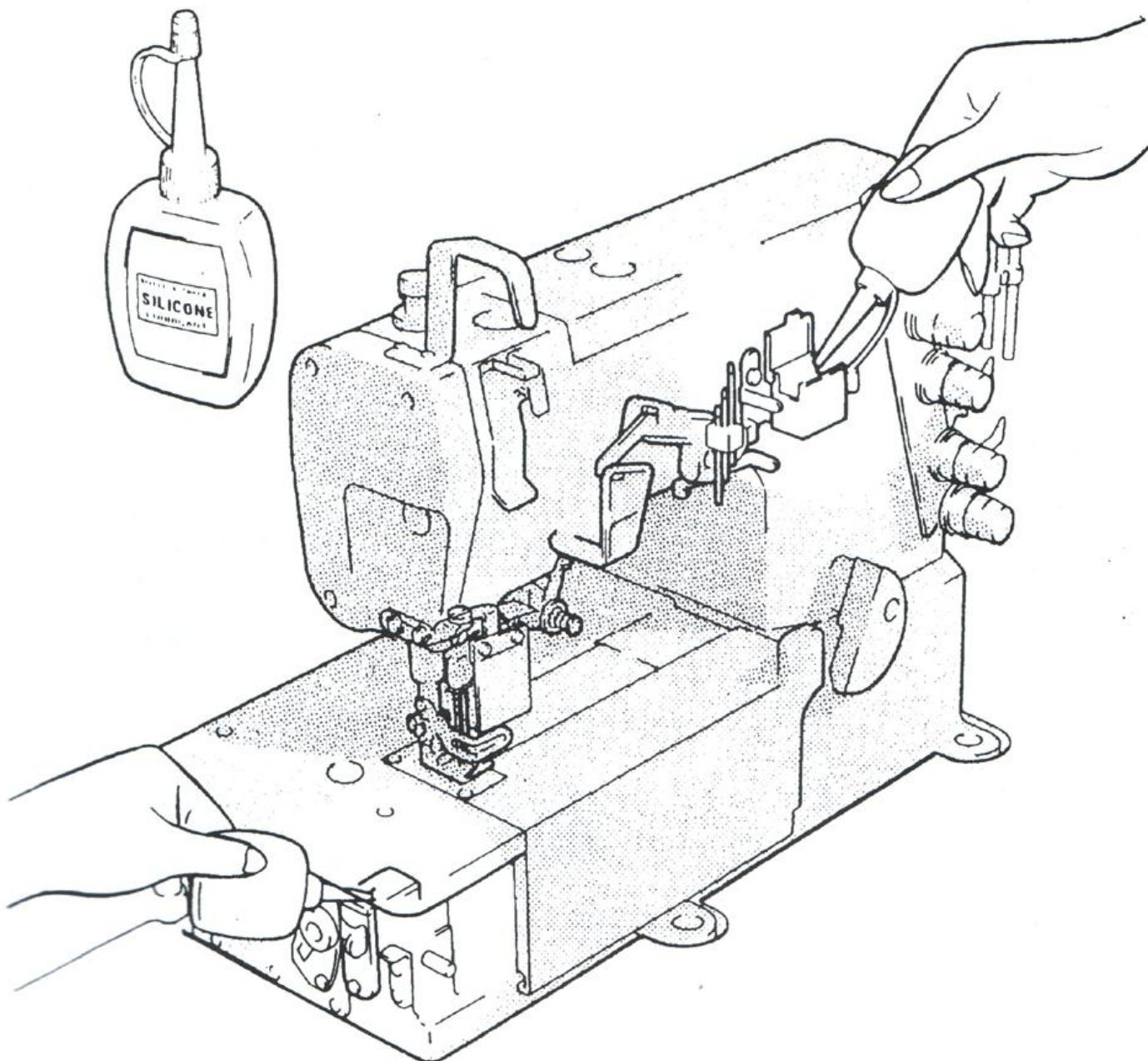
HR 装置への給油  
Заполнение устройства HP  
СИЛИКОНОВЫМ МАСЛОМ

糸切れ、地糸切れ防止のために、HR装置への給油は早めにしてください。

注:シリコンオイルは、当社指定のオイル〔日本ユニカ一株〕L45 (350)〕をご使用ください。

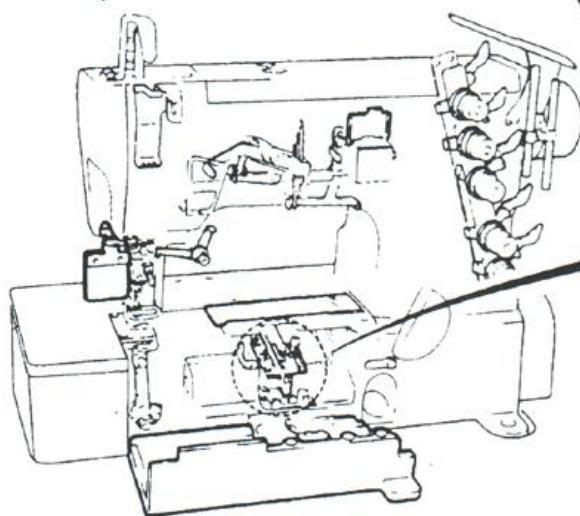
Заполните устройство HP маслом до того, как его уровень опустится слишком низко. Тем самым Вы избежите поломок иглы и повреждений ткани.

Примечание: используйте только машинное масло, рекомендованное фирмой "Пегасус": UCC L - 45 (350) производства "Юнион Карбайд" (UNION CARBIDE)

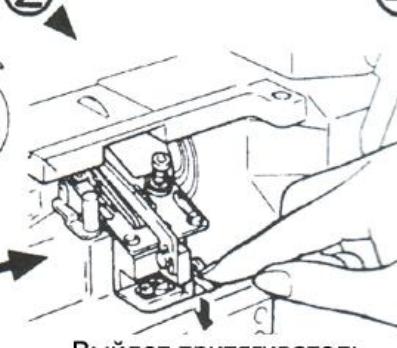


糸の通し方  
Заправка

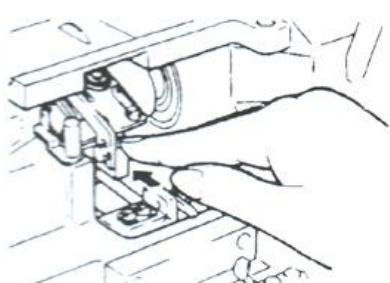
① Откройте щиток охраны глаз и три защитные крышки.



② Нажмите.



④ После заправки поставьте притягиватель нити петлителя на место.



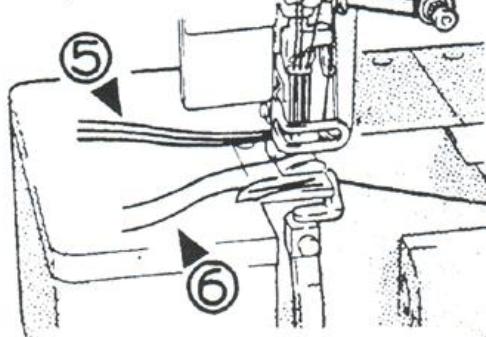
Выходит притягиватель нити петлителя.

Соедините узелком ту нить, что уже в машине, с той, которую Вы собираетесь заправить.

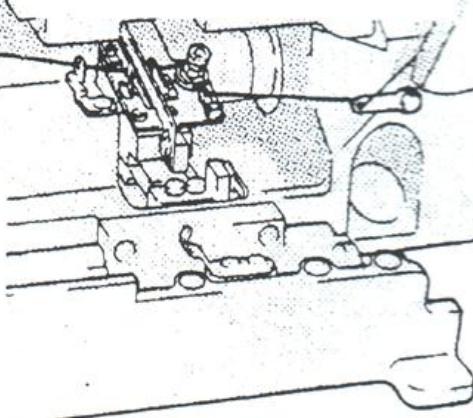


**Игольная нить**

Аккуратно подровняйте узелки перед тем, как Вы проденете их через игольное ушко.

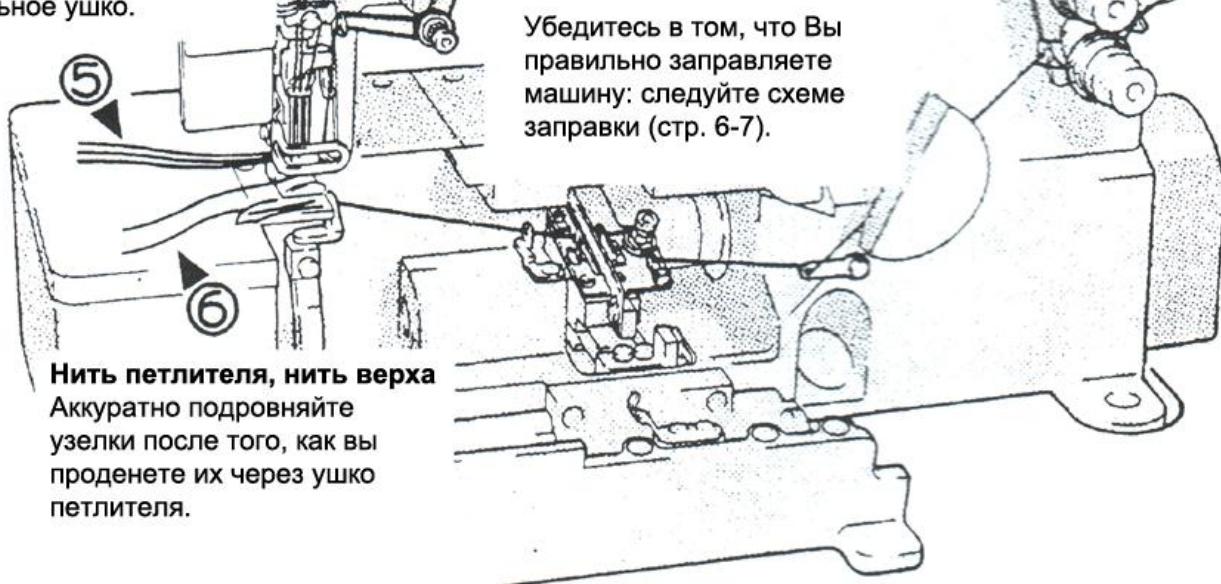


Убедитесь в том, что Вы правильно заправляете машину: следуйте схеме заправки (стр. 6-7).



**Нить петлителя, нить верха**

Аккуратно подровняйте узелки после того, как вы проденете их через ушко петлителя.

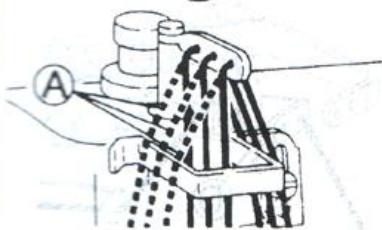


ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД  
НАЧАЛОМ РАБОТЫ

## 糸の通し図

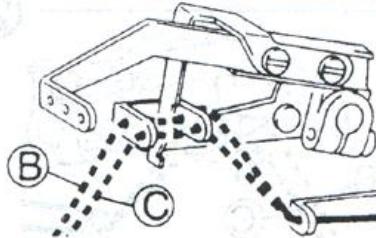
### Схема заправки (2- или 3-игольная)

①

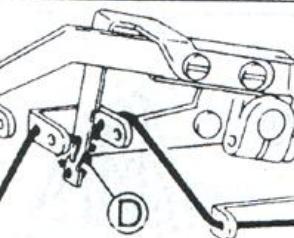


Пунктирными линиями (A)  
обозначена эластичная  
нить. Сплошной линией  
обозначена стандартная  
нить.

②



Если нить верха слишко-  
м слабо натянута, исполь-  
зуйте пунктир (B). Если она  
и после этого, слишко-  
м слабо натянута, исполь-  
зуйте пунктир (C).



Если нить верха слишко-  
м тую натянута, используйте  
пунктир (D).

①



GEN562-21

③

Для более  
эластичных  
нитей.



Для менее  
эластичных  
нитей.



Пунктир (E) для более эластичных нитей.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД  
НАЧАЛОМ РАБОТЫ

糸の通し図(4本針)  
Схема заправки (4-игольная)



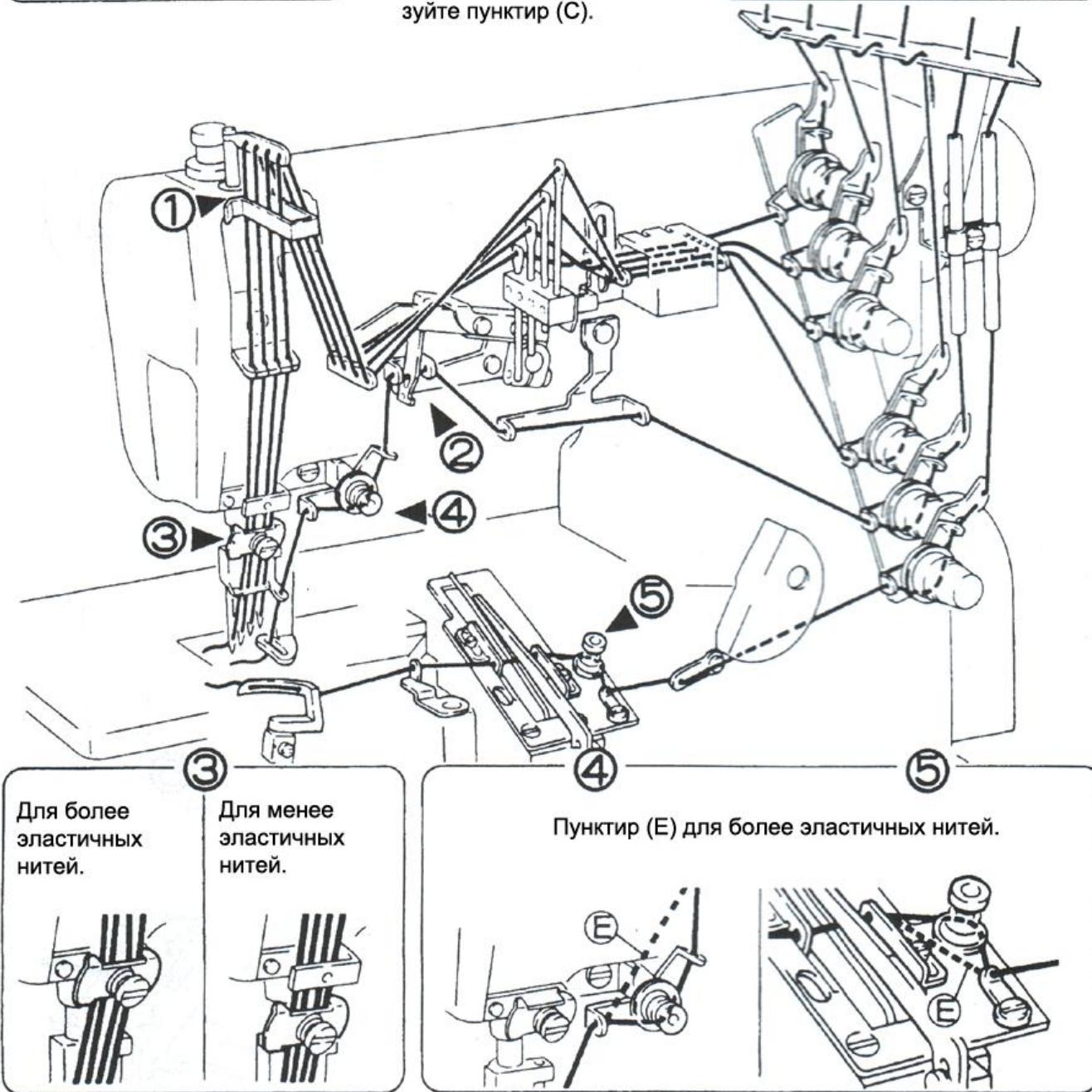
Пунктирными линиями (A) обозначена эластичная нить. Сплошной линией обозначена стандартная нить.



Если нить верха слишком слабо натянута, используйте пунктир (B). Если она и после этого, слишком слабо натянута, используйте пунктир (C).



Если нить верха слишком тугу натянута, используйте пунктир (D).



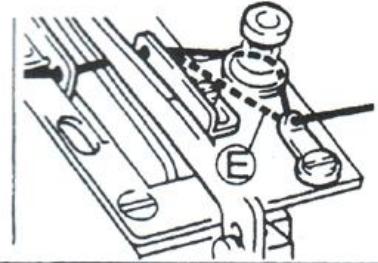
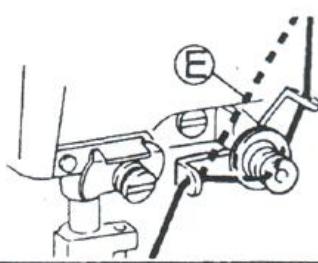
Для более эластичных нитей.



Для менее эластичных нитей.

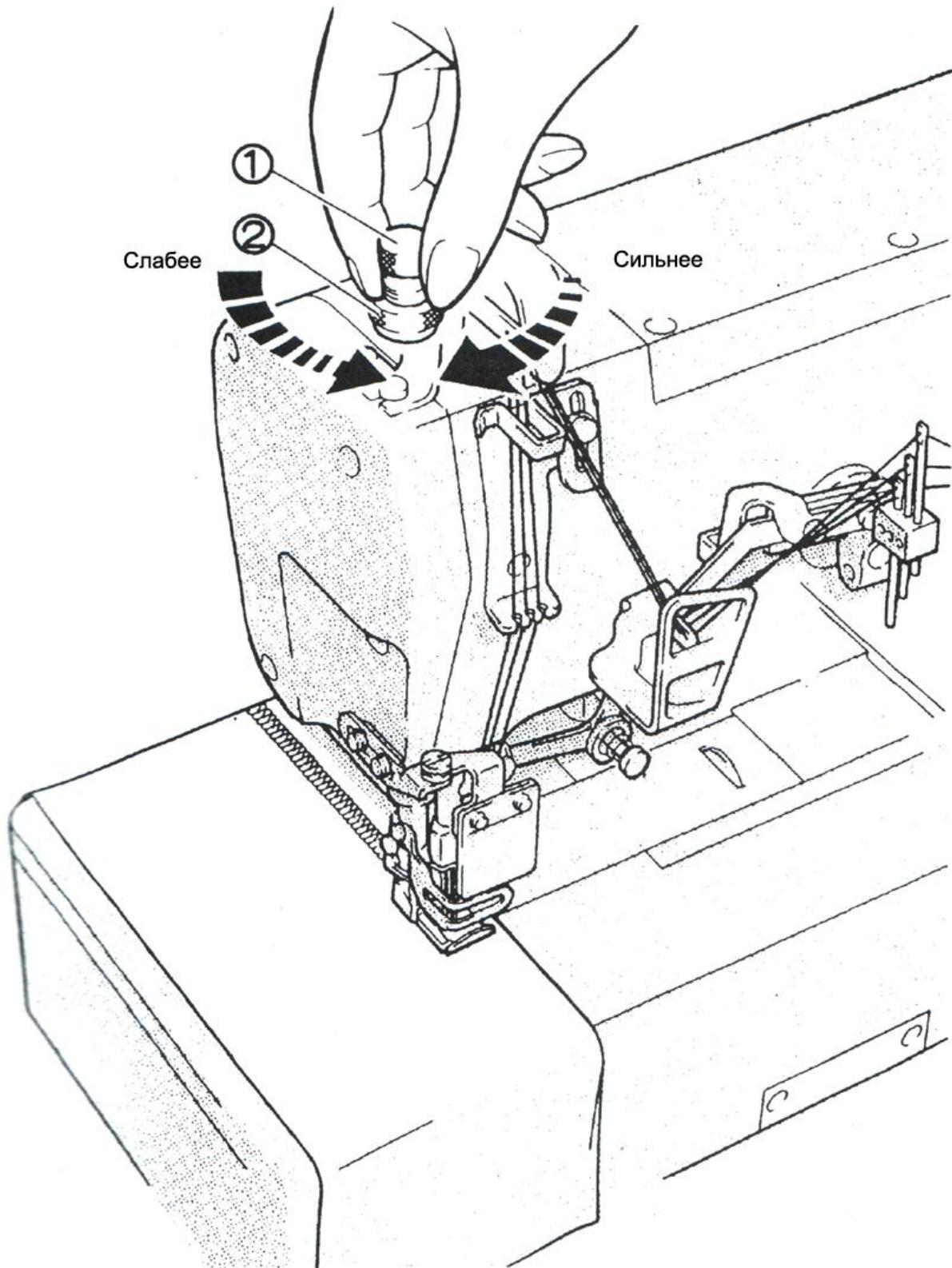


Пунктир (E) для более эластичных нитей.

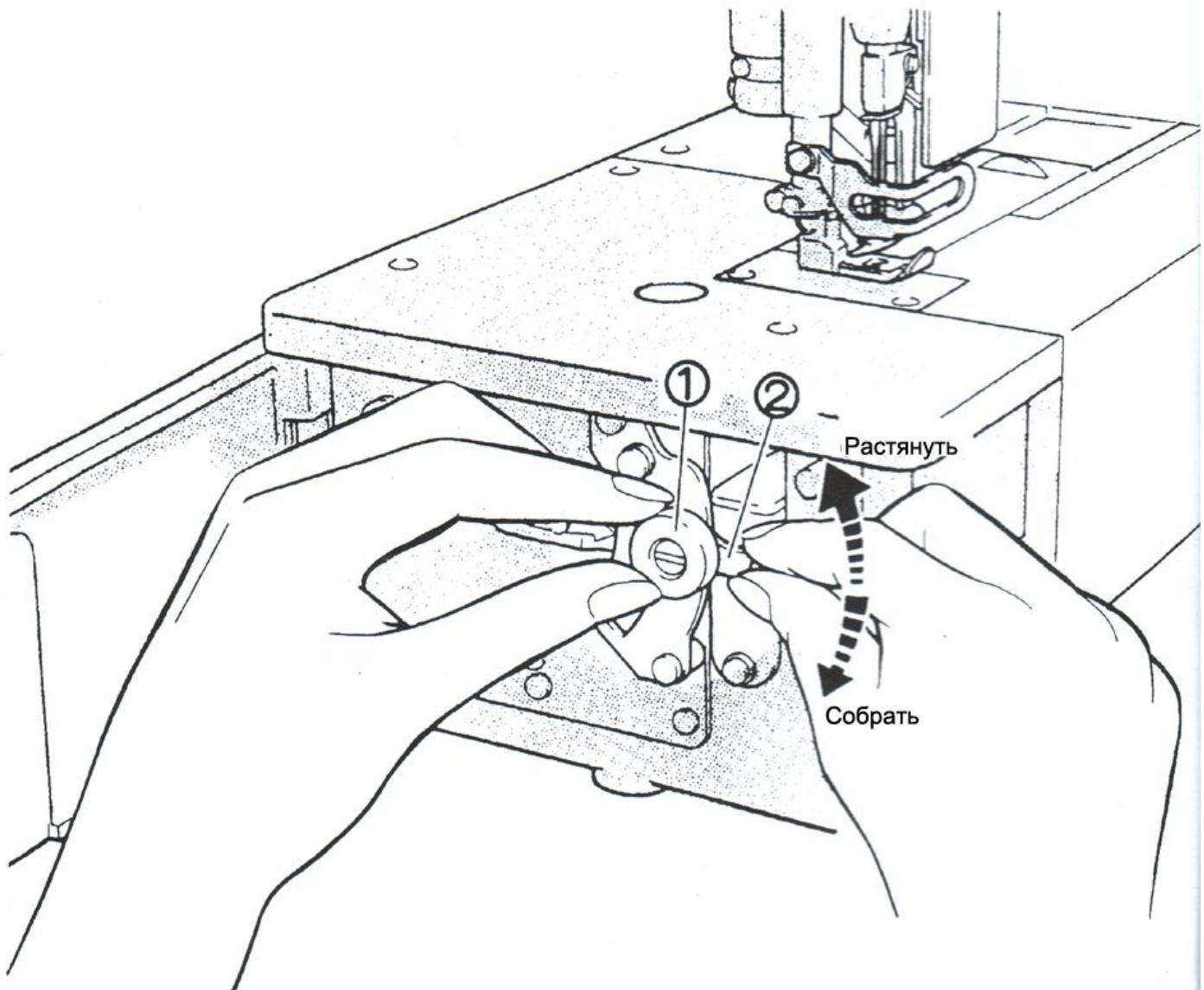


押工圧力の調節  
Давление прижимной лапки

Ослабьте регулировочную гайку (1) и поверните регулировочный винт (2), чтобы отрегулировать давление прижимной лапки. Оно должно быть как можно меньшим, оставаясь при этом достаточным, чтобы обеспечивать формирование правильного стежка.



Ослабьте гайку (1) и подвиньте рычаг (2) вверх или вниз, чтобы получить правильный коэффициент дифференциальной подачи. После этого затяните гайку (1).

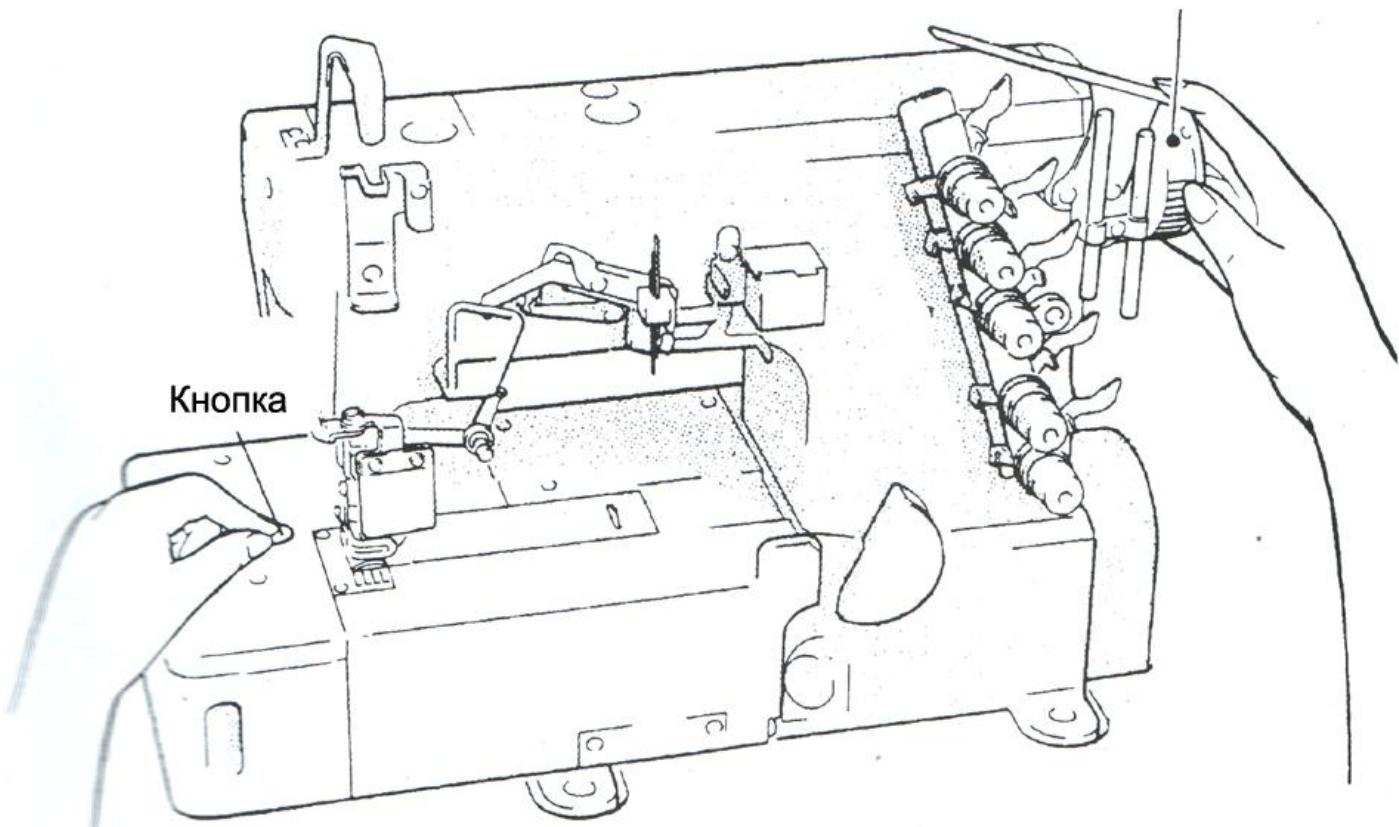


Нажмите и удерживайте кнопку, одновременно поворачивая маховик; определите положение, в котором кнопка западёт глубже. Затем, удерживая кнопку в нажатом состоянии, поворачивайте маховик и установите необходимую длину стежка, согласно регулировочной отметке.

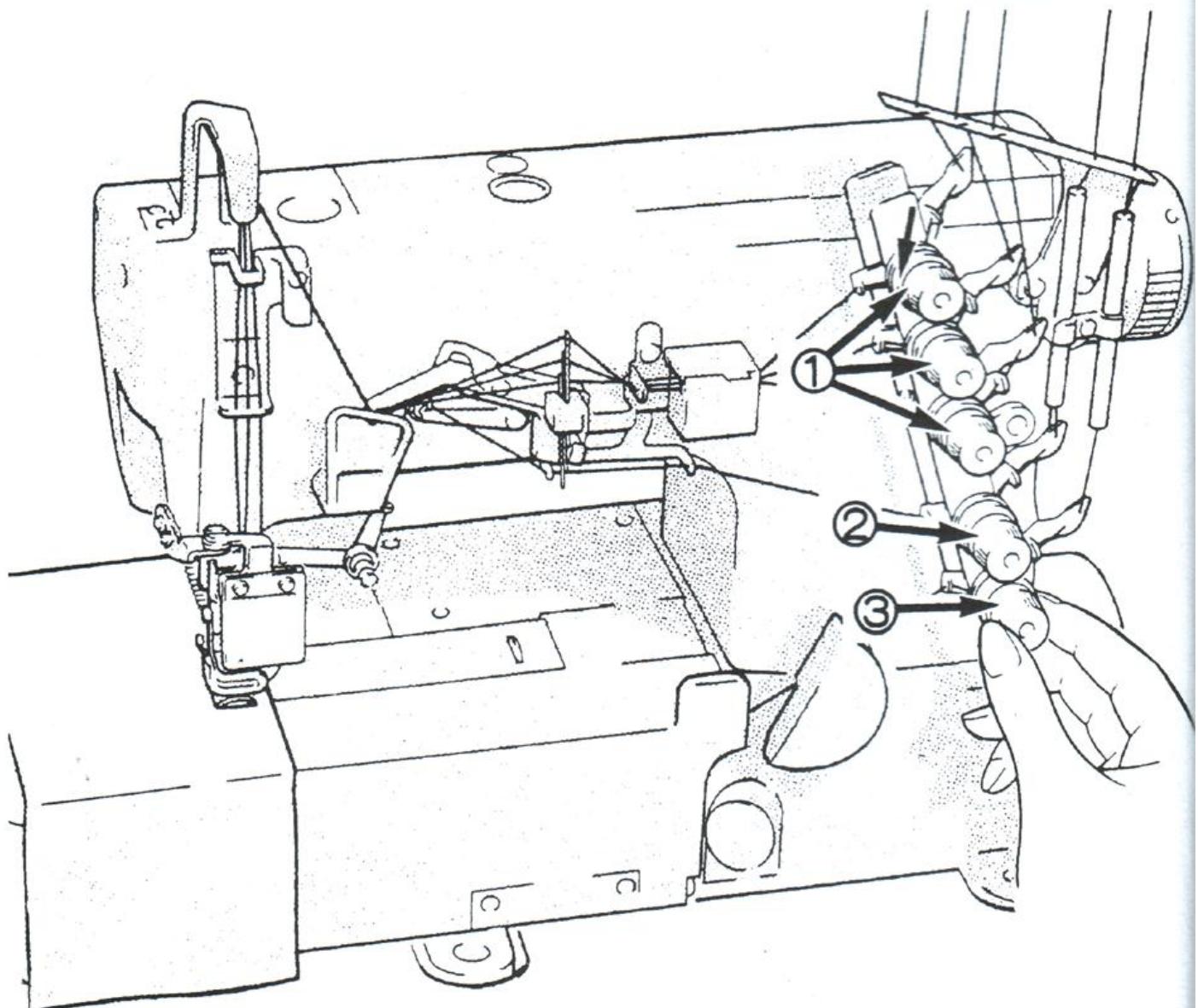
Примечание: Регулировку длины стежка необходимо выполнять только после того, как был изменён коэффициент дифференциальной подачи.



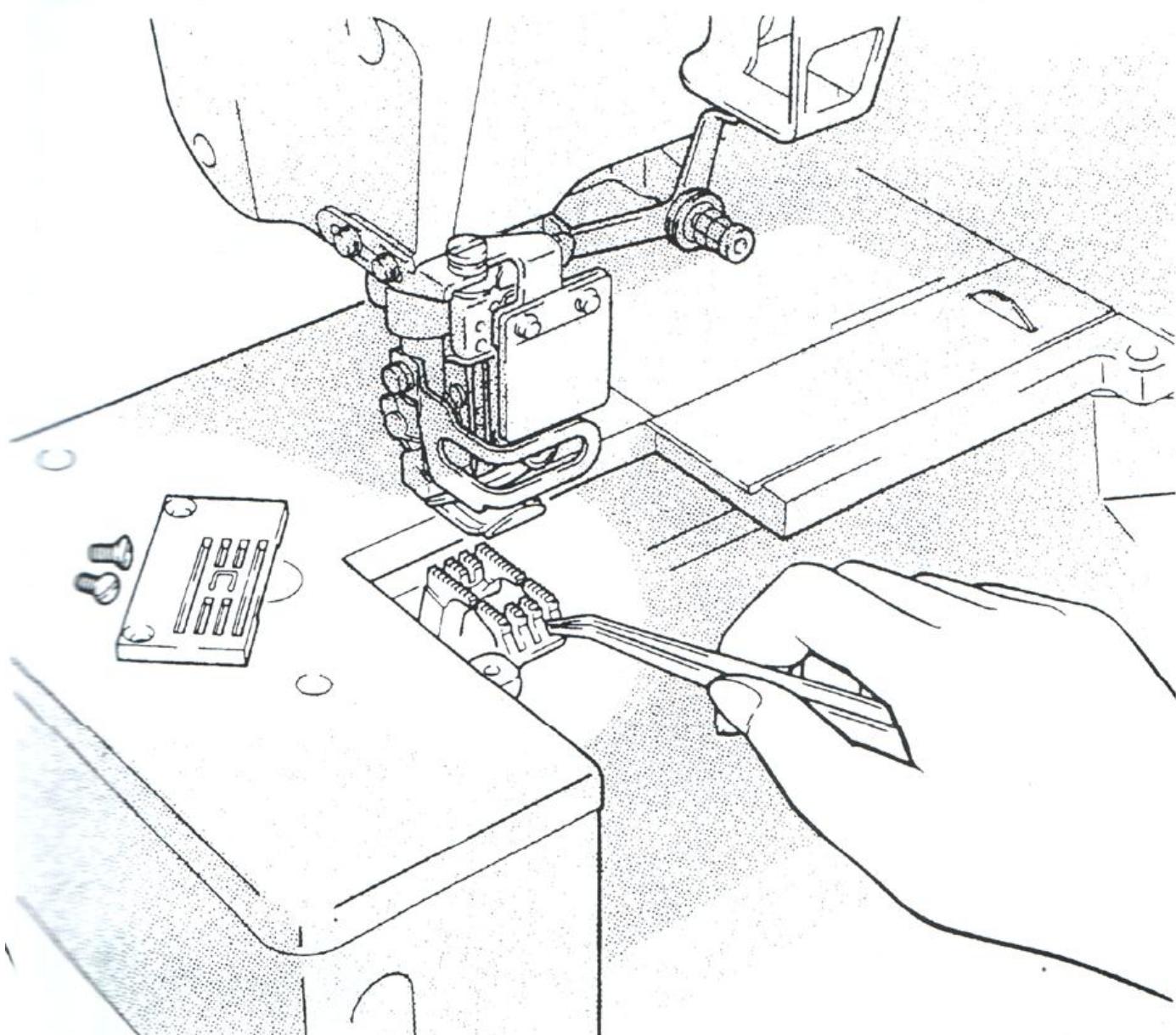
Маховик



Отрегулируйте натяжение нити с помощью регулятора натяжения игольной нити (1), регулятора натяжения нити верха (2) и регулятора натяжения нити петлителя (3).



Следует прежде всего очищать прорези игольной пластинки и канавки подачи.

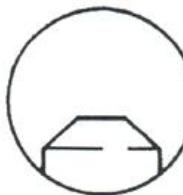


針の取り替え  
Замена иглы

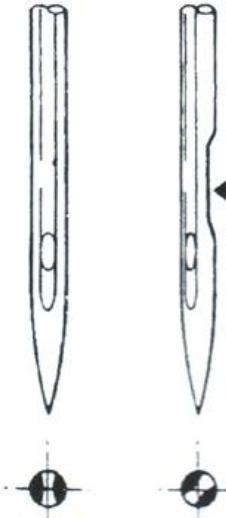
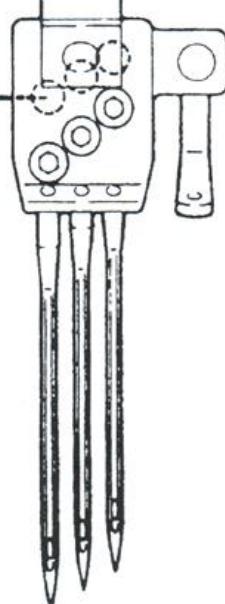
ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО



Тщательно проверьте иглу и убедитесь, что паз обращён к задней части машины.

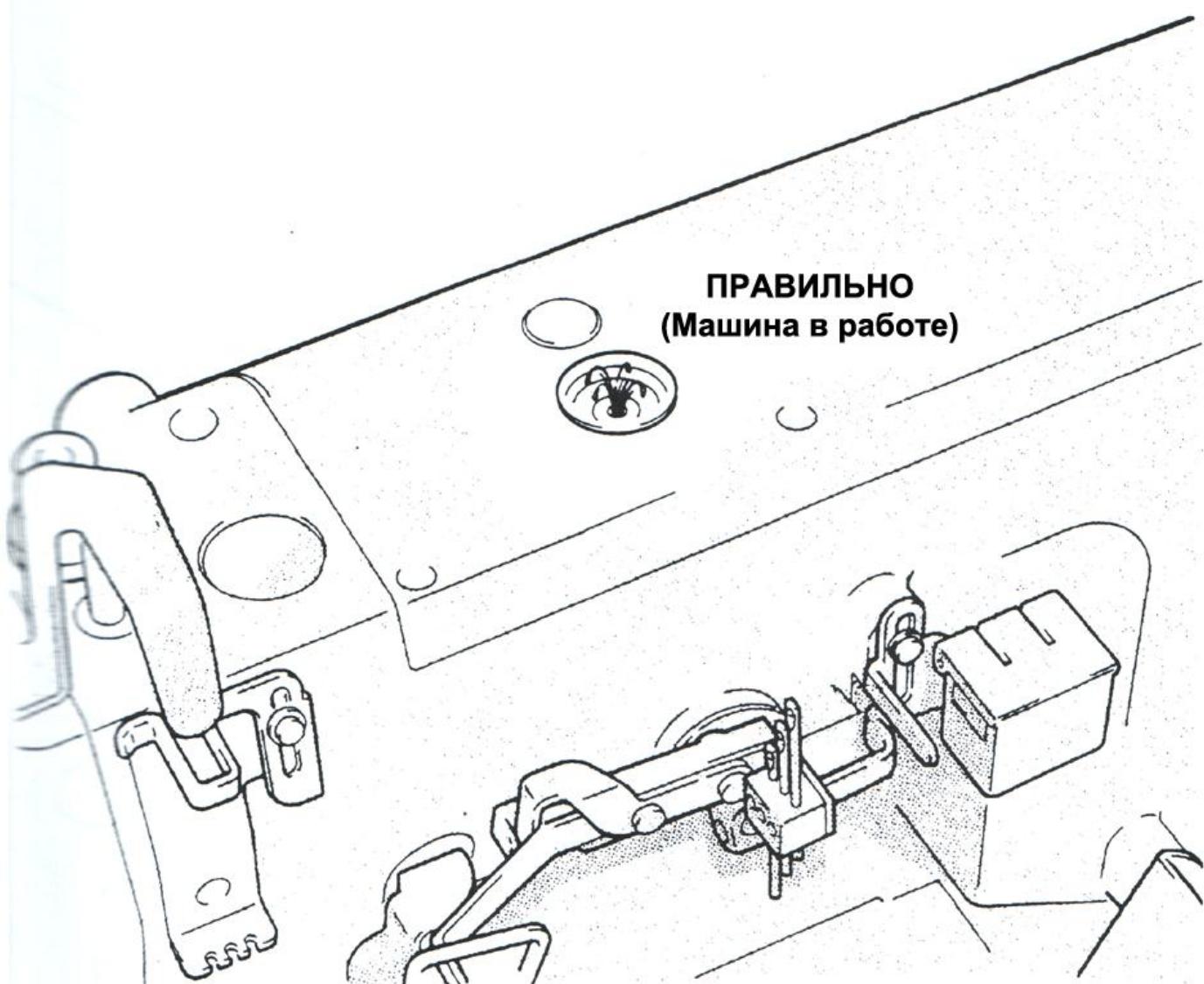
Вставьте иглу до конца и правильно её закрепите.

Стандартная игла

	Размер иглы	
	2-игольная	3-игольная
ОРГАН (ORGAN) ШМЕТЦ (SCHMETZ)	UY128GAS UY128GAS UY128GAS UY128GAS	# 9 # 10

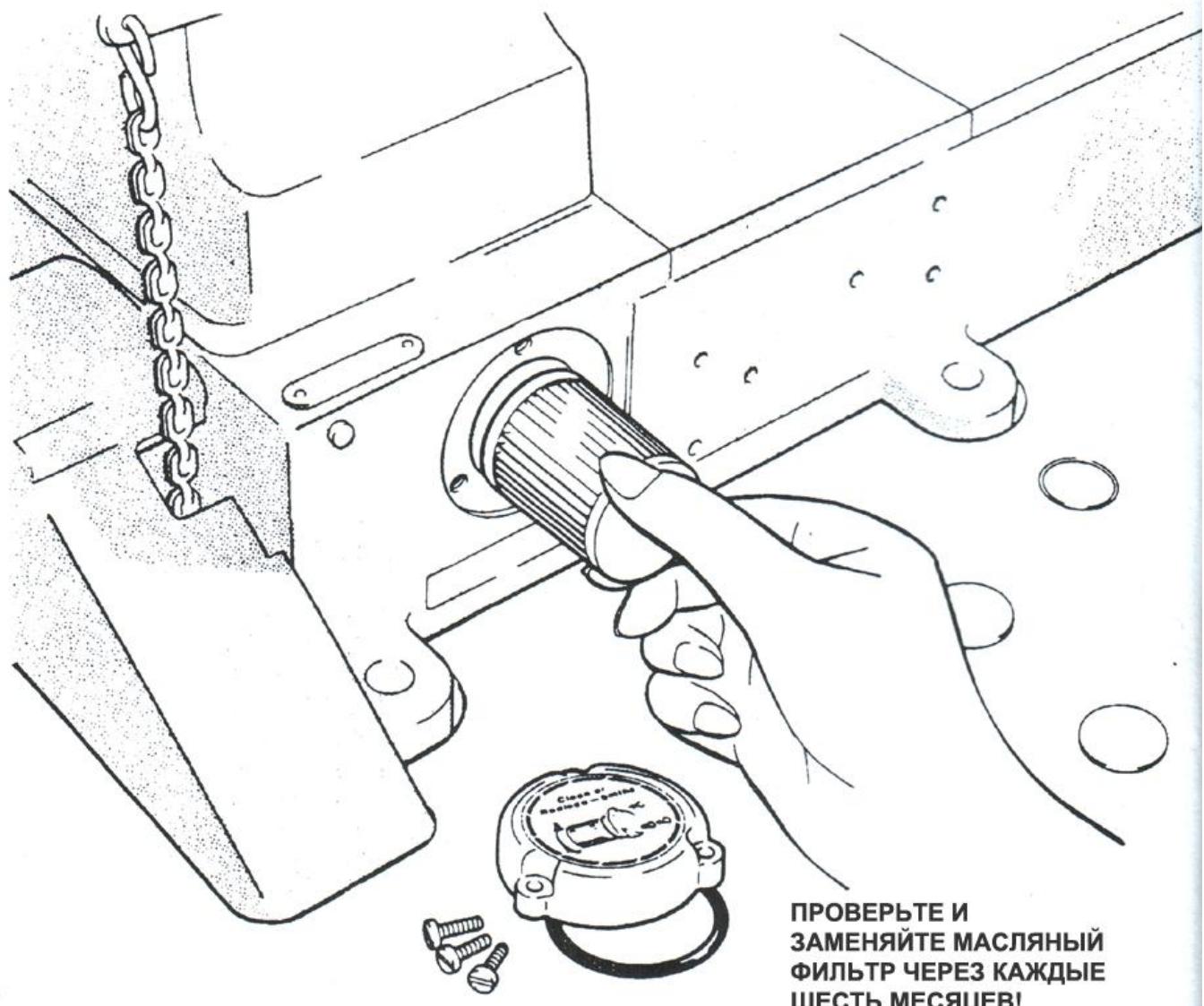


オイル循環の点検  
Проверка циркуляции масла



## オイルエレメントの点検と交換 Проверка и замена масляного фильтра

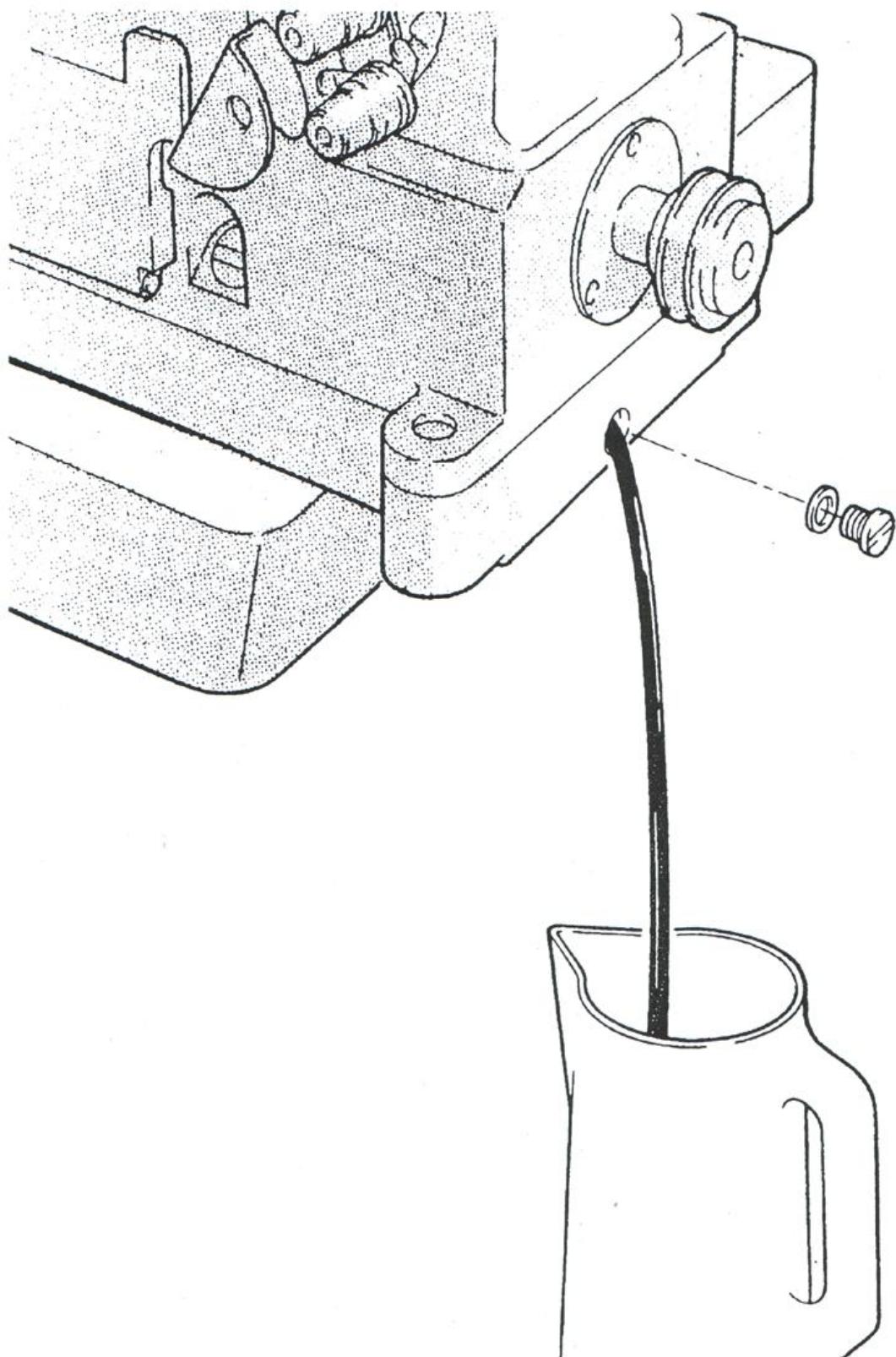
Проверьте и заменяйте масляный фильтр через каждые шесть месяцев.



ПРОВЕРЬТЕ И  
ЗАМЕНЯЙТЕ МАСЛЯНЫЙ  
ФИЛЬТР ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ  
ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ!

Примечание: на машинах, оборудованных устройством UT, необходимо снять скобу соленоида.

Масло следует заменить после первого месяца работы на машине, а затем через каждые шесть месяцев. (См. стр. 2)



## 500 РАЗМЕРЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ

(мм)

	x□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
562- 01C 542	224	10.2	4.8~5.1	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
02B	232	9.8	4.4~4.7	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
02S							
03D	240	9.3	4.0~4.3	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
03E							
05B	248	8.9	3.6~3.9	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
05C	256	8.5	3.2~3.5	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
05S							
06B	264	8.1	2.8~3.1	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
07B	348	9.4	3.6~3.9	8.8~9.2	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
08A							
562- 01G 02D	356	8.5	3.2~3.5	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
82A							
364	8.1	2.8~3.1	8.3~8.7	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2	
562- 01D	460	9.3~9.8	2.8~3.1	8.7~9.2	4.8~5.2	17.2	0.8~1.2
562- 02 C	232	9.3	4.4~4.7	7.8~8.2	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
	240	8.8	4.0~4.3	7.8~8.2	4.5~5.0	17.0	0.8~1.2
562- 21B 542	356	9.3	3.7~4.0	9.7~10.2	4.5~5.0	17.0	1.2~1.5
	364	8.8	3.3~3.6	9.7~10.2	4.5~5.0	17.0	1.2~1.5

## 500 РАЗМЕРЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ

(мм)

	x□□□				
542 - 84A	232	9.8	4.4~4.7	0.8~1.2	
522 - 04A - 04B	264	11.5	4.5~4.7	0.8~1.2	
	295	11.5	4.5~4.7	0.8~1.2	

(мм)

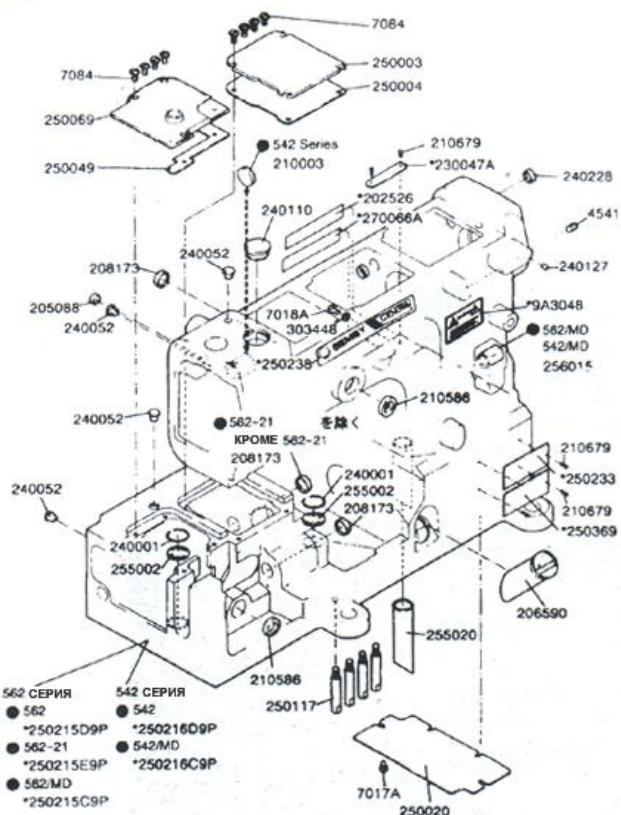
	x□□□								
522A - 01F	264	11.0	4.0~4.5	9.4	5.0~5.5	20.5~21.0	0.8~1.2	0.5	0.5~1.0

# 500

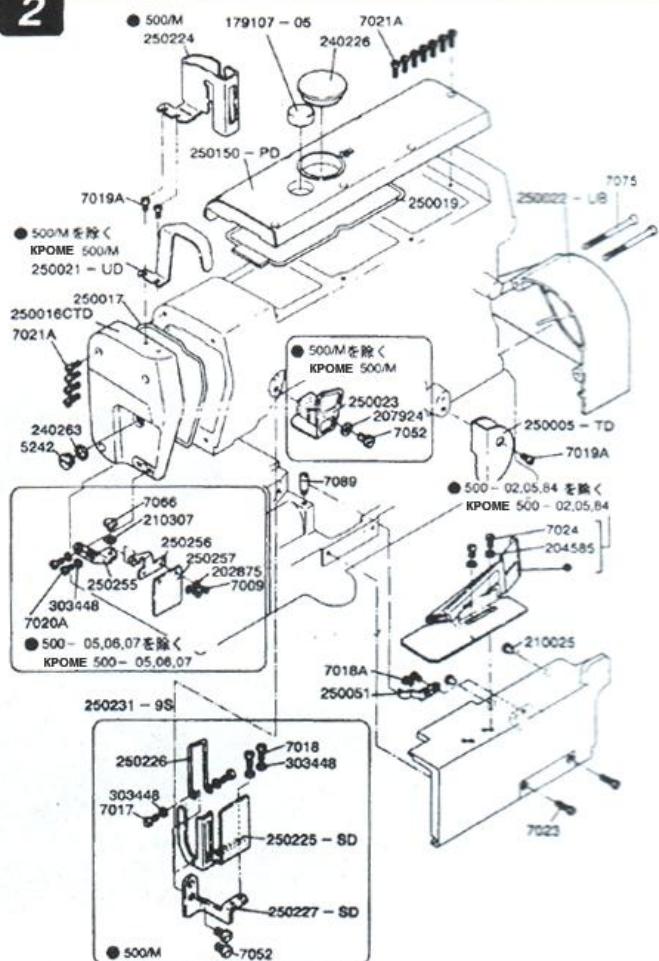
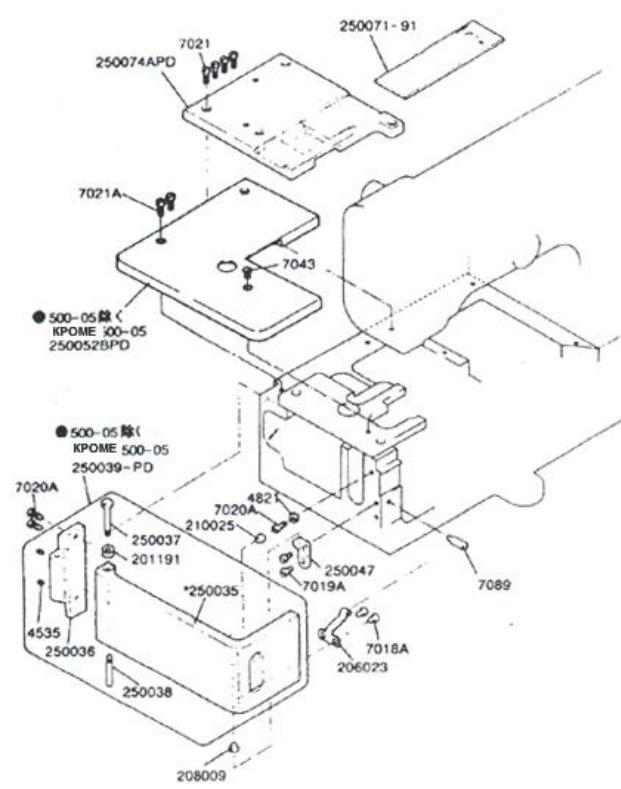
## **Список деталей**

Двух- или трёхниточная планшетная  
двуихфонтурная круговязальная  
швейная машина типа "интерлок"  
Серия 500 "Максдо"

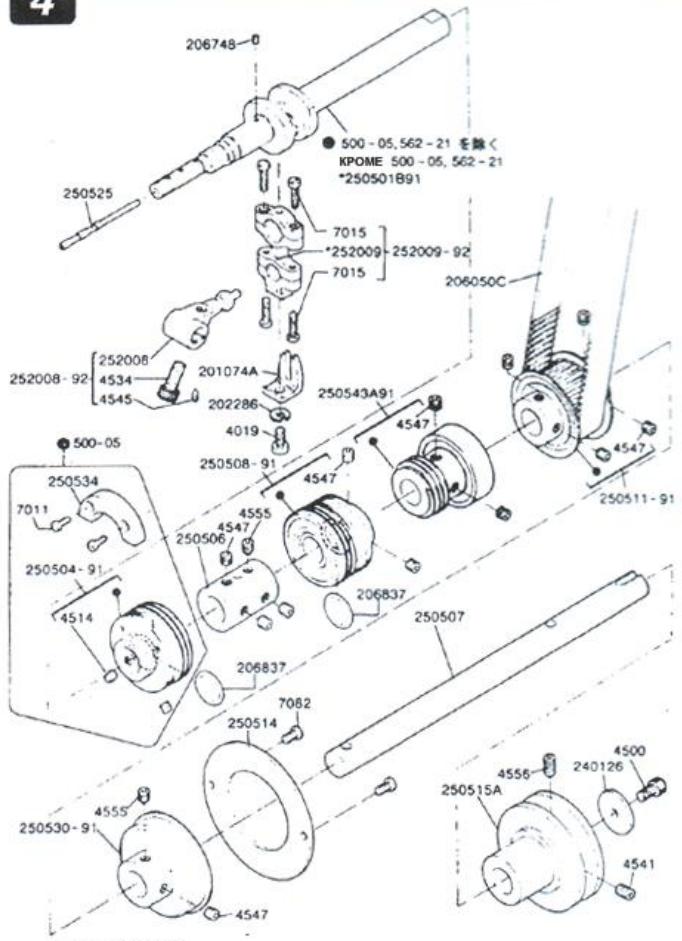
***Maxdo***

**1**

★= НЕ НА ПРОДАЖУ

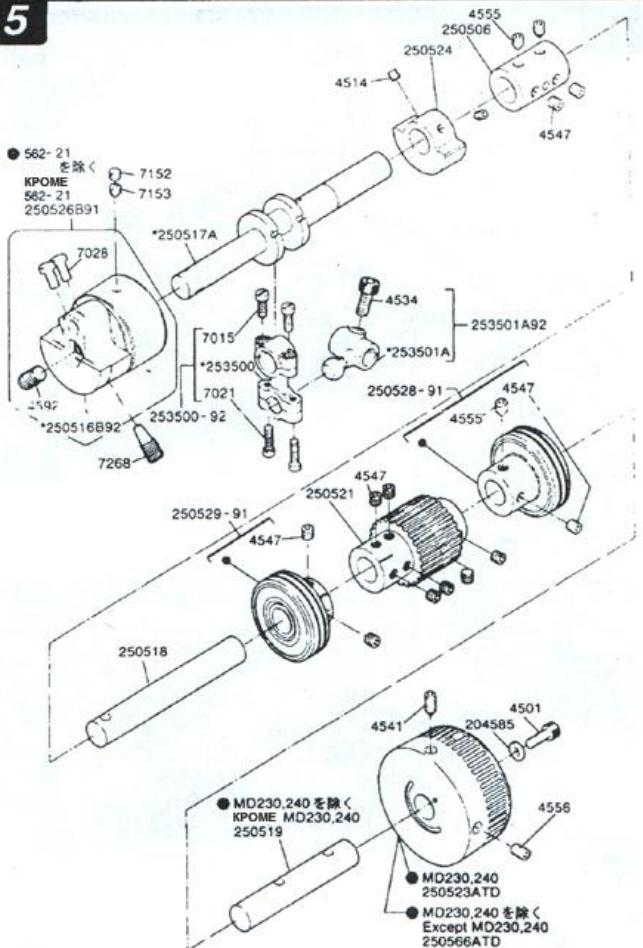
**2****3**

★= НЕ НА ПРОДАЖУ

**4**

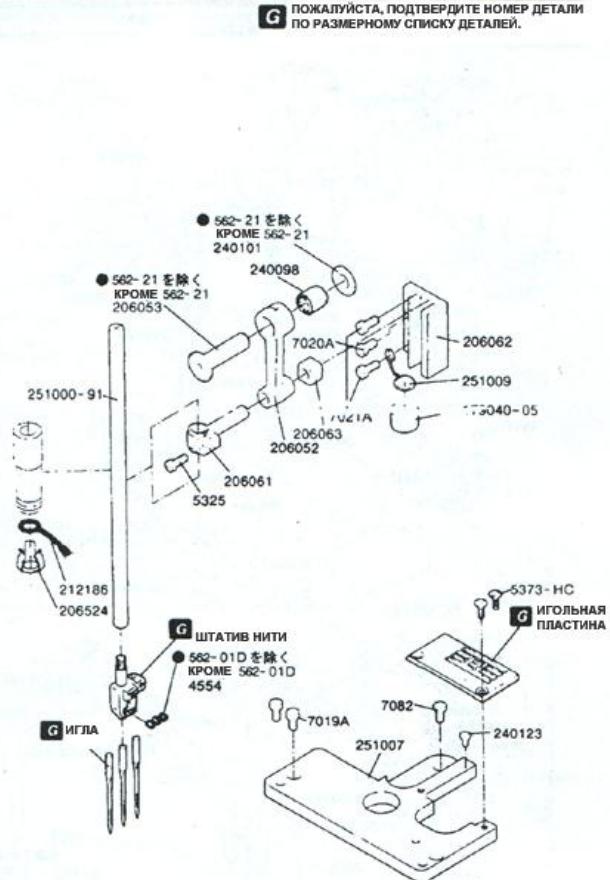
★= НЕ НА ПРОДАЖУ

5



★ НЕ НА ПРОДАЖУ

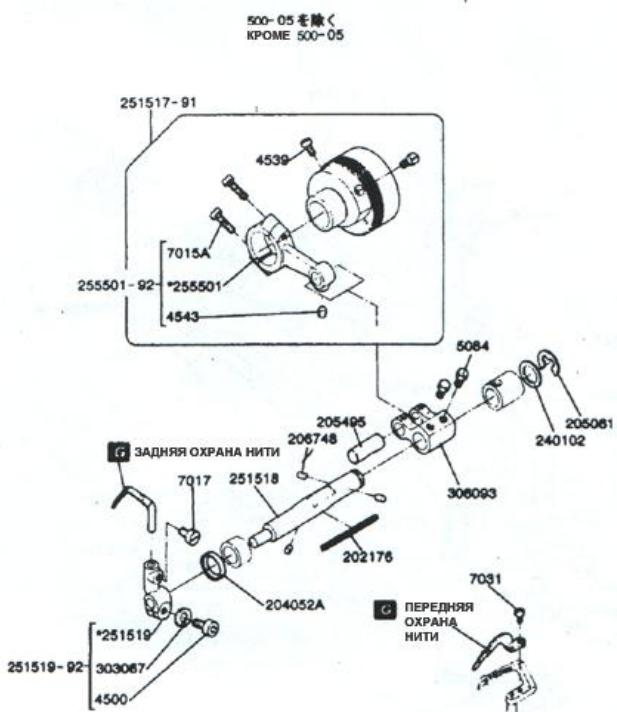
6



7

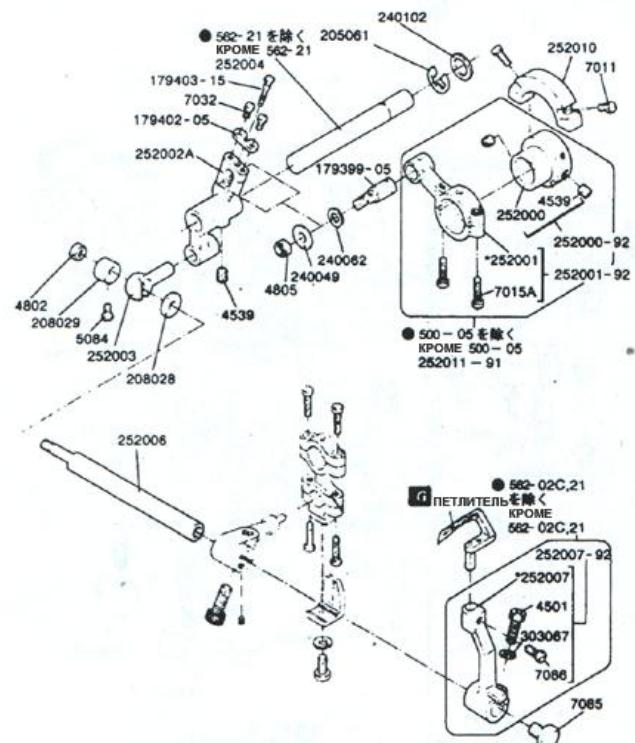
G ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

8

G ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

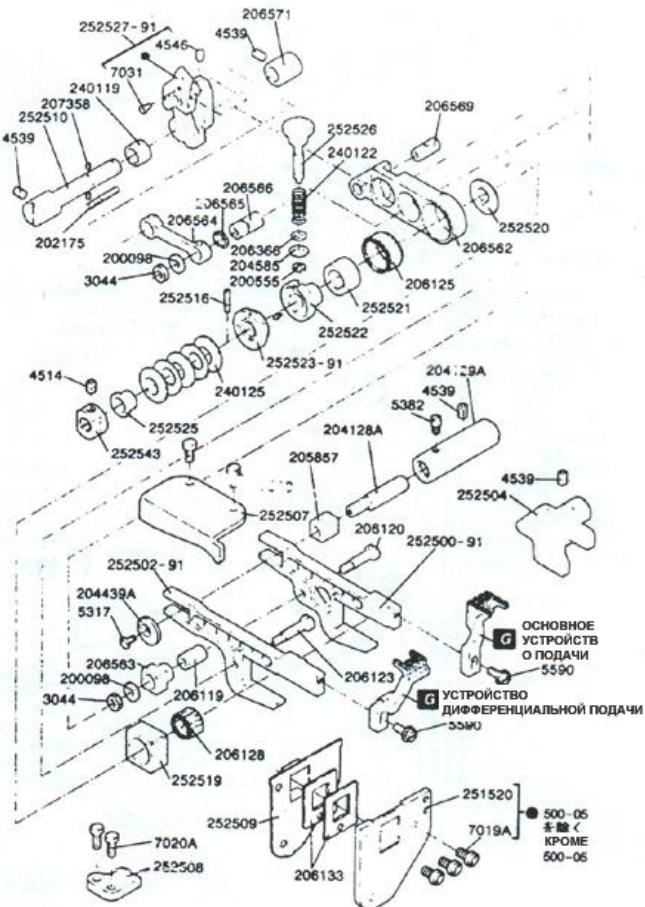
★ НЕ НА ПРОДАЖУ

★ НЕ НА ПРОДАЖУ

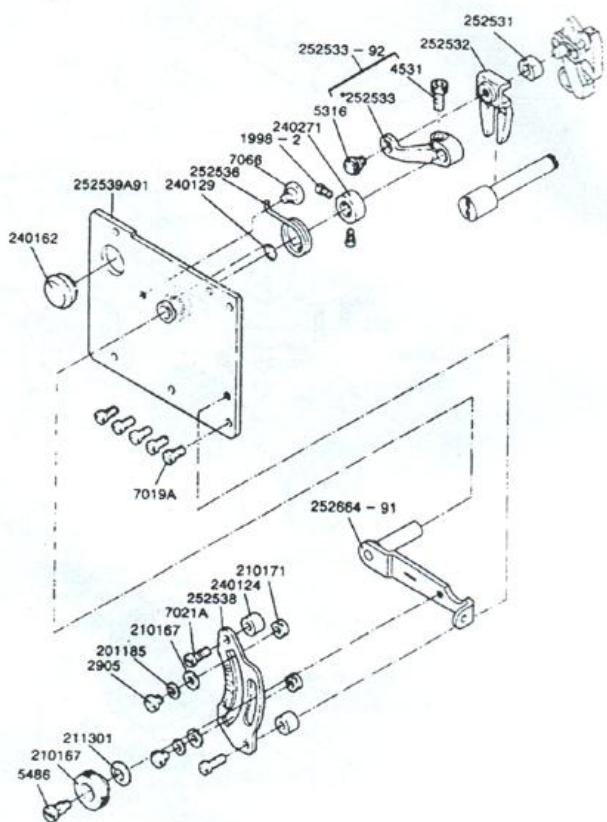


9

**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

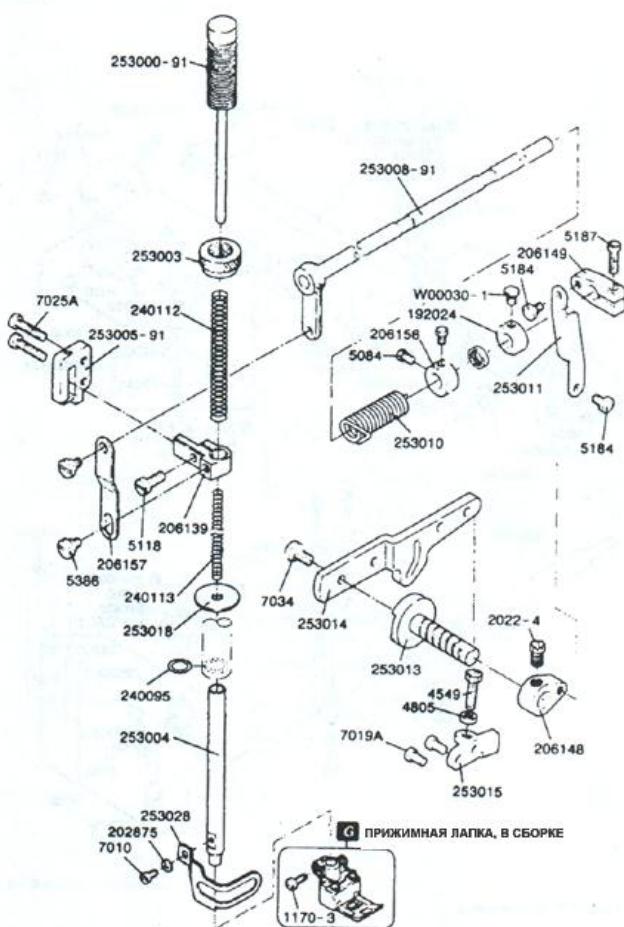


10

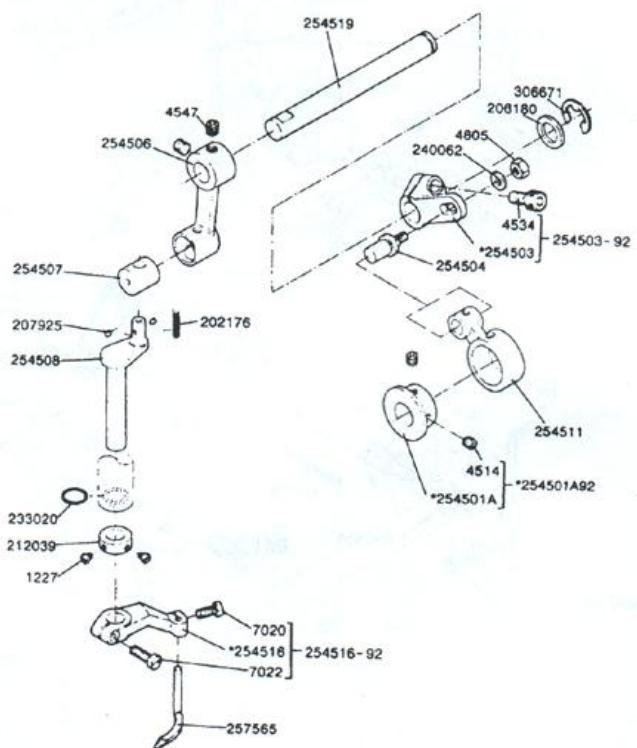


11

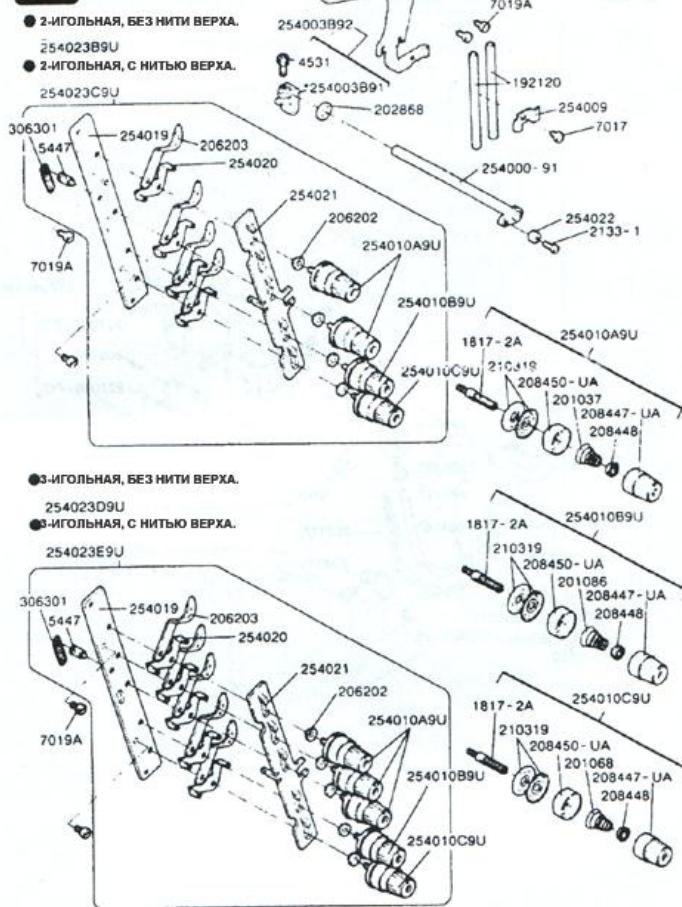
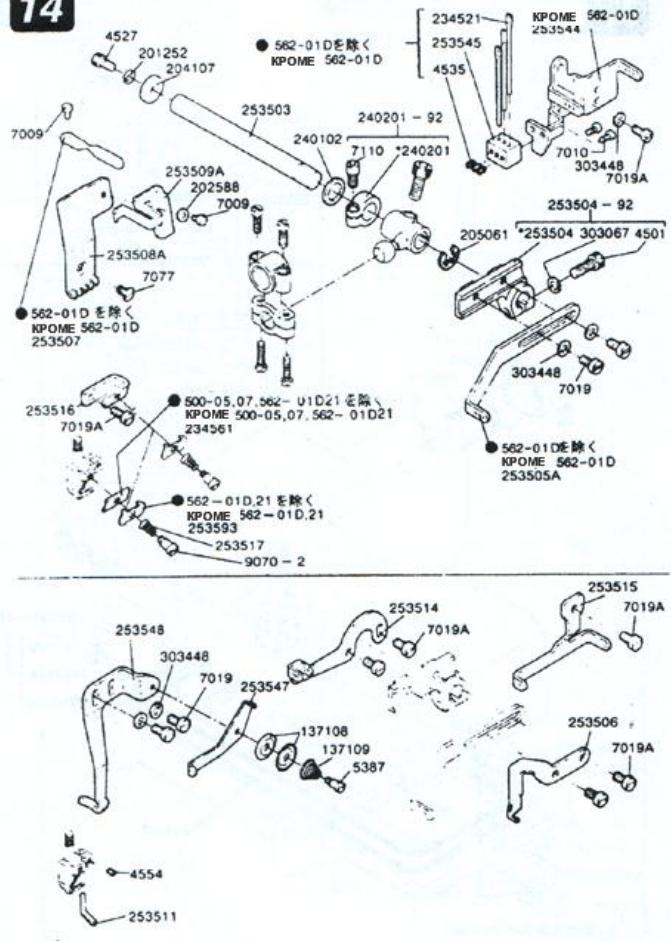
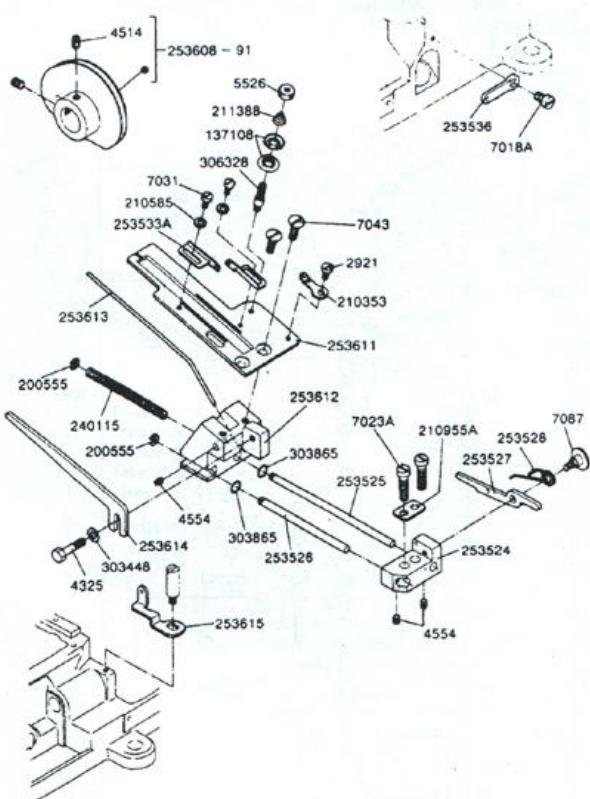
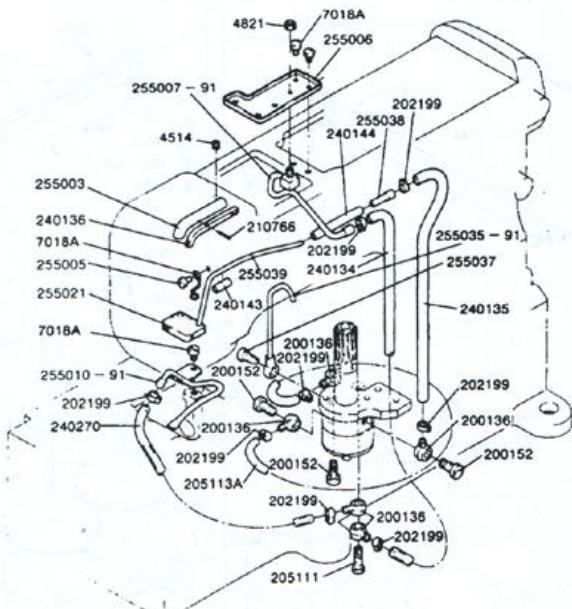
**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

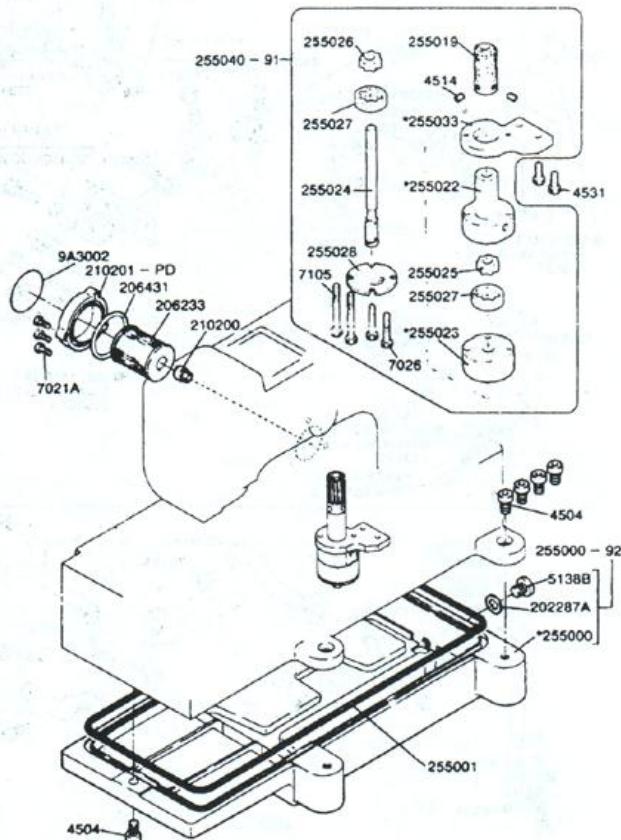


12

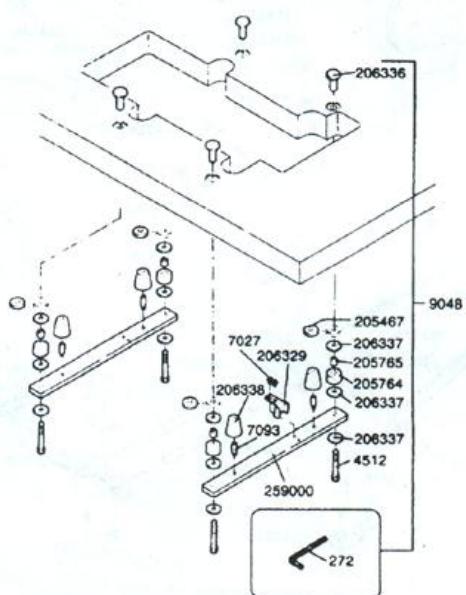
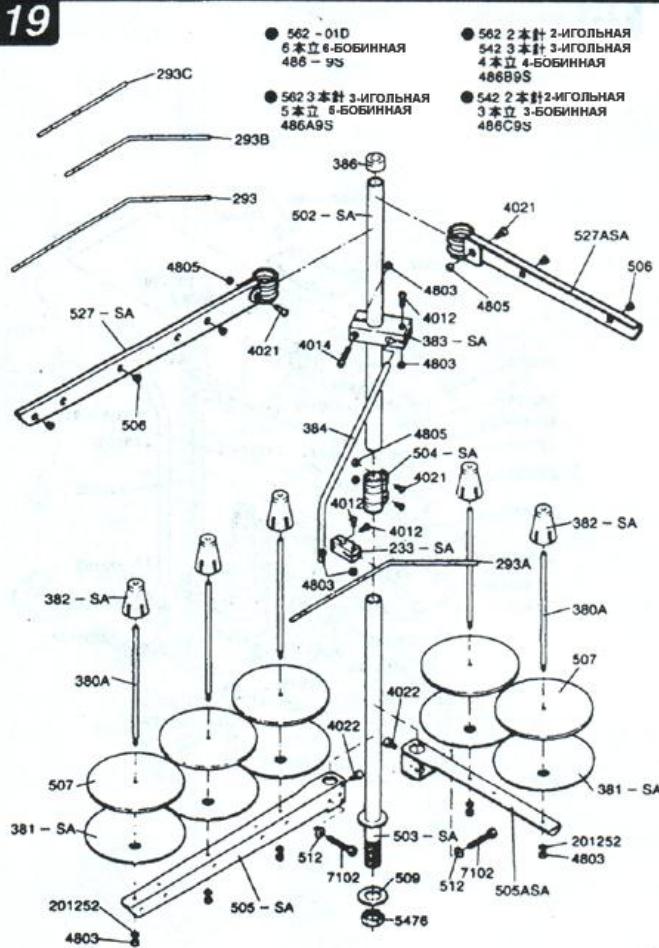
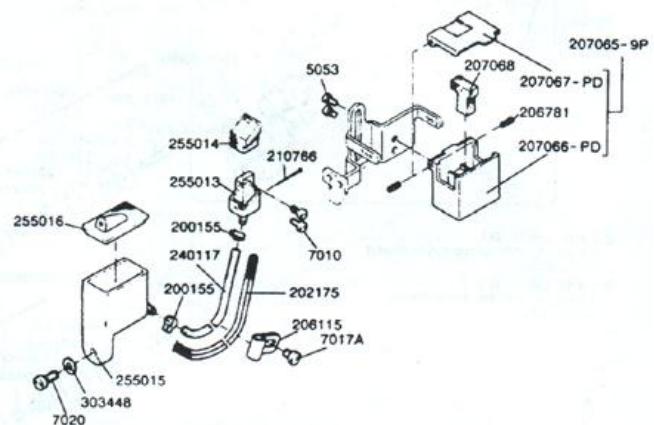


\*=НЕ НА ПРОДАЖУ

**13****14****15****16**

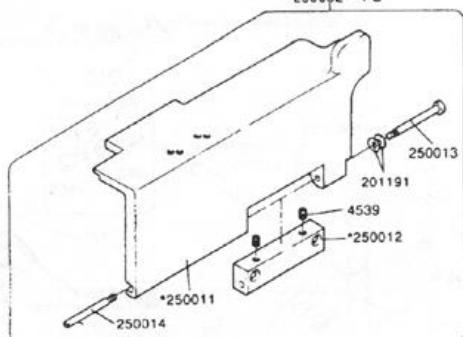


★ НЕ НА ПРОДАЖУ

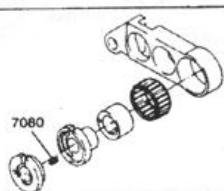
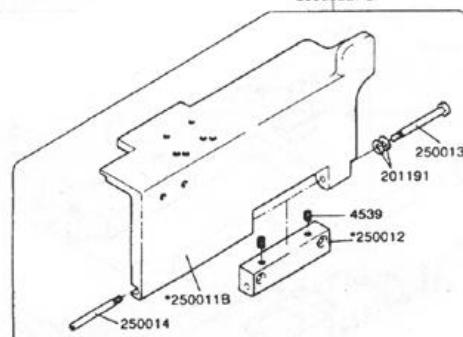
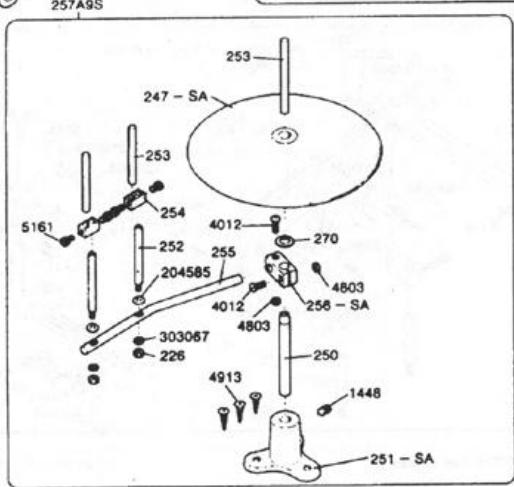
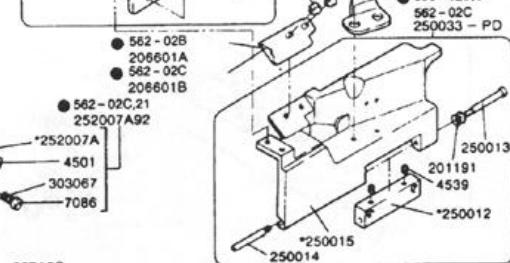
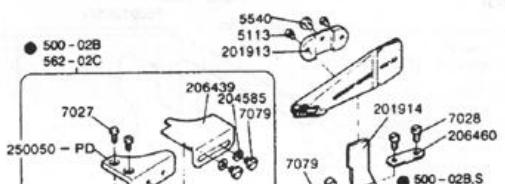


**21**

● 500 - 01 (- 01D, 01G を除く), 03.21  
500 - 01 (ХРОМЕ - 01D, 01G), 03.21  
250032 - PD



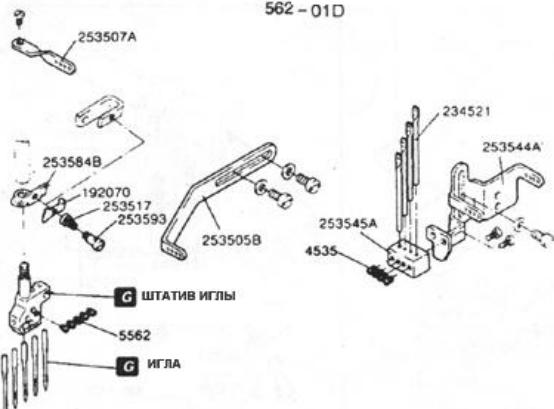
● 500 - 06B, 07B, 08  
562 - 01D  
250032BPD

**23**

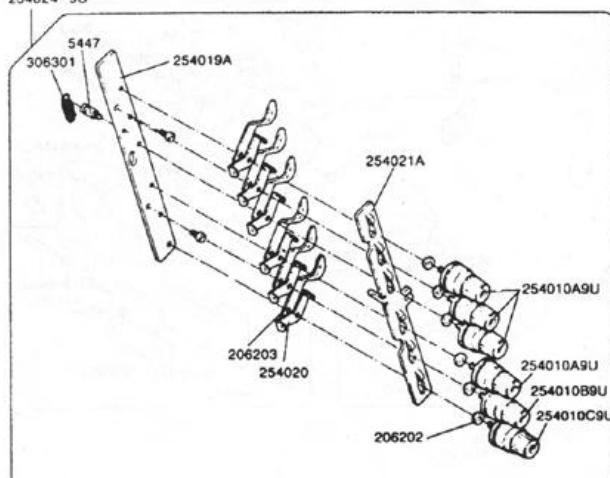
★ НЕ НА ПРОДАЖУ

**22**

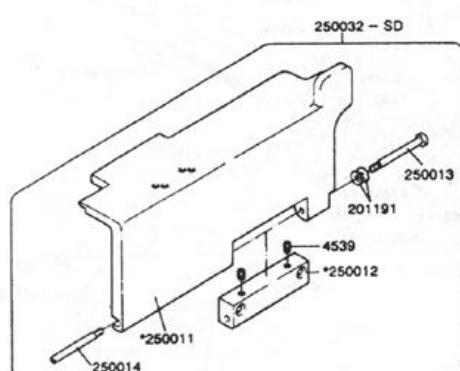
**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР  
ДЕТАЛИ ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.  
562 - 01D



254024 - 9U

**24**

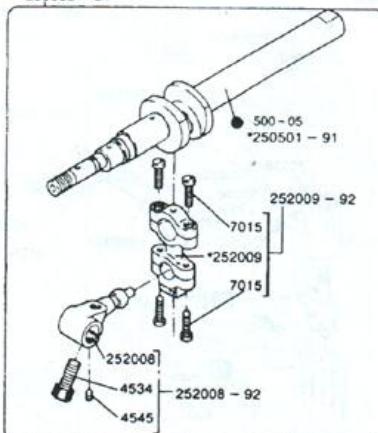
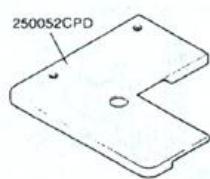
542,562 - 03



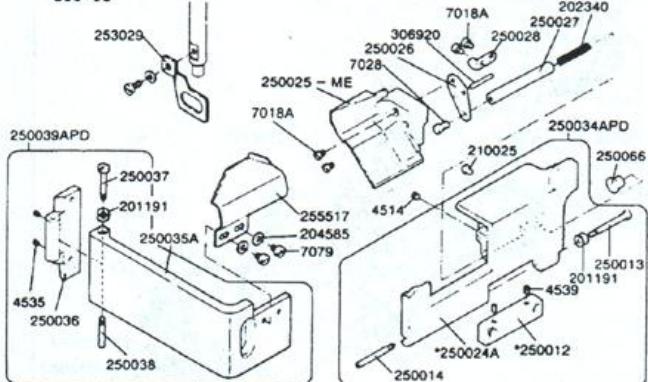
★ НЕ НА ПРОДАЖУ

**25**● 500-05  
250532 - 91

500-05



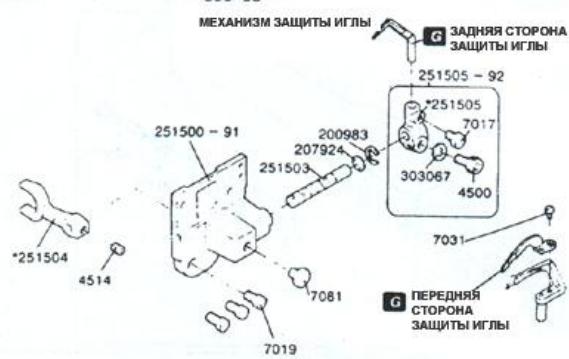
500-05



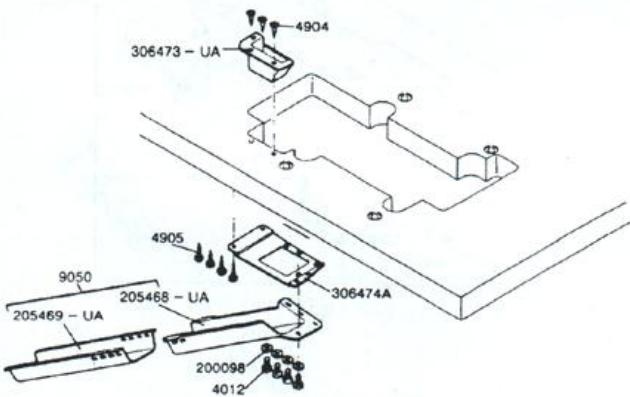
★= НЕ НА ПРОДАЖУ

**26**● 500-05  
ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

500-05



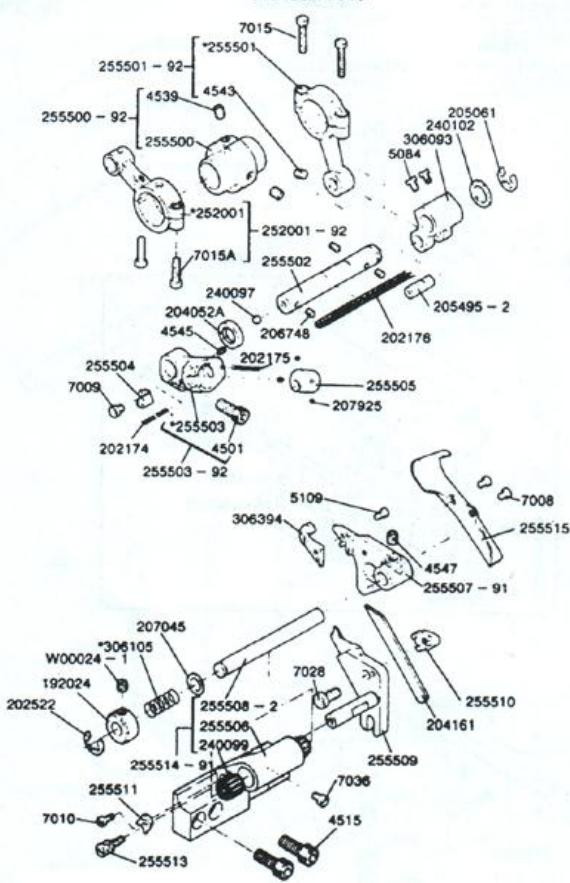
500-05/FT140



★= НЕ НА ПРОДАЖУ

**27**

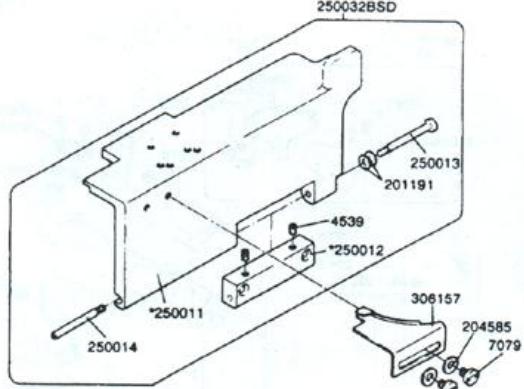
500-05/FT140



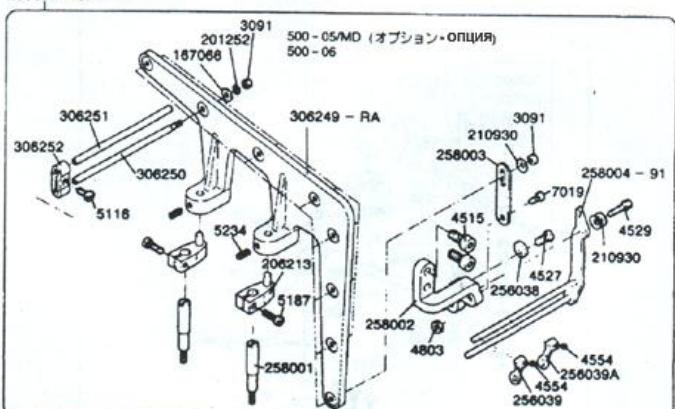
★= НЕ НА ПРОДАЖУ

**28**

500-06,07



258000 - 91

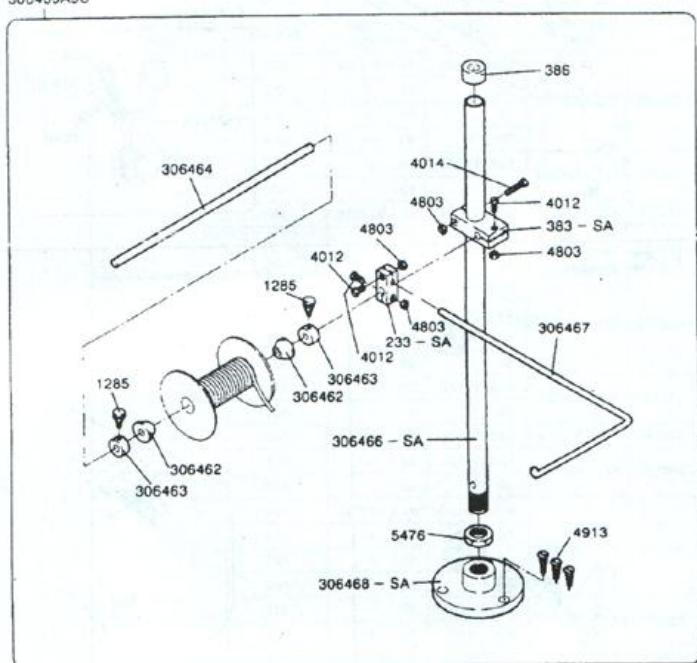


★= НЕ НА ПРОДАЖУ

29

500-05,06,07

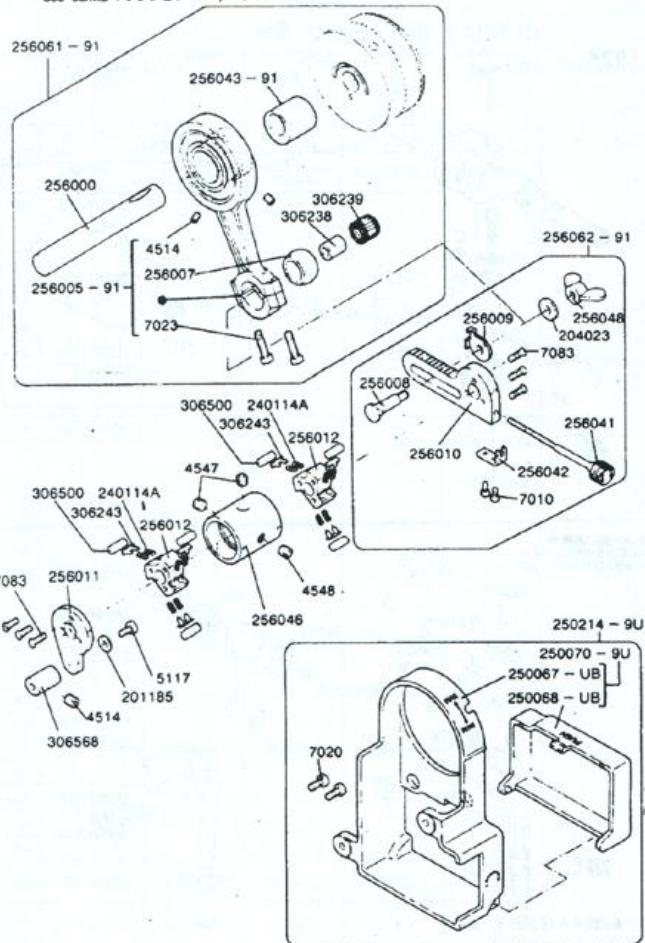
30649ASS



30

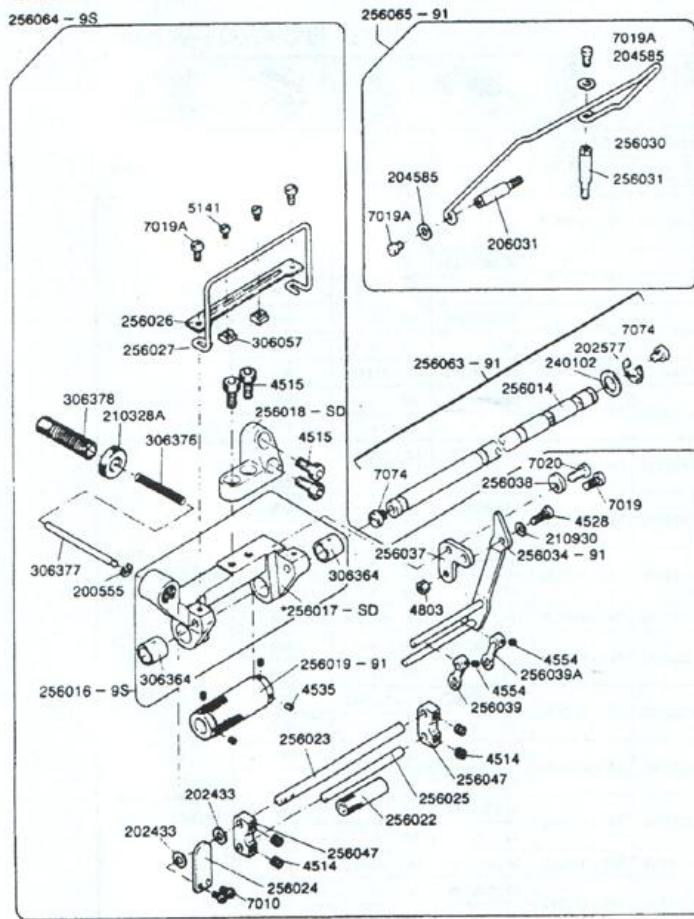
500-05,07

500-05MD (オプション опция)



31

500-05,07

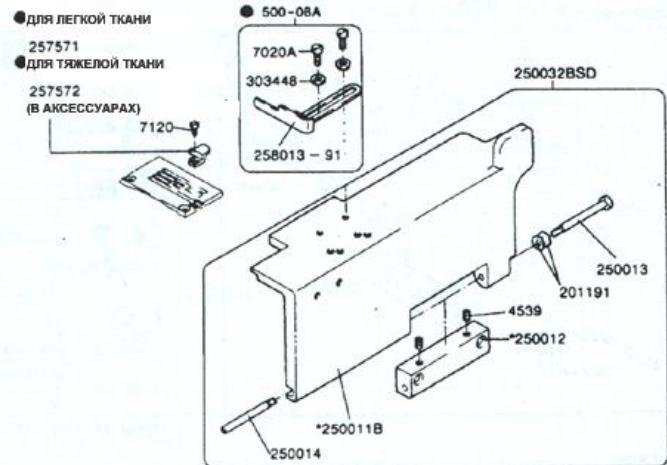


32

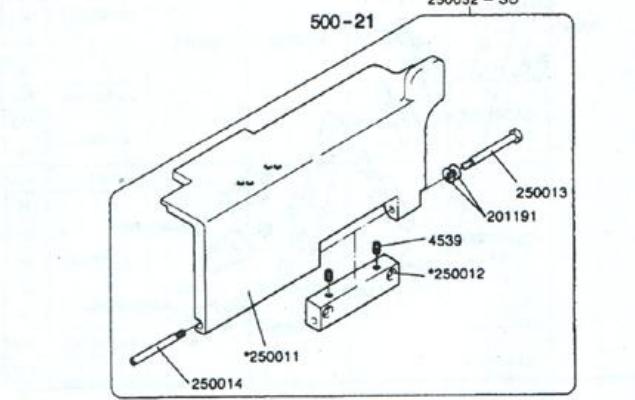
500-08

(СТАНДАРТ)

- ДЛЯ ЛЕГКОЙ ТКАНИ
- 257571
- ДЛЯ ТЯЖЕЛОЙ ТКАНИ
- 257572 (В АКСЕССУАРАХ)



500-21



★= НЕ НА ПРОДАЖУ

★= НЕ НА ПРОДАЖУ

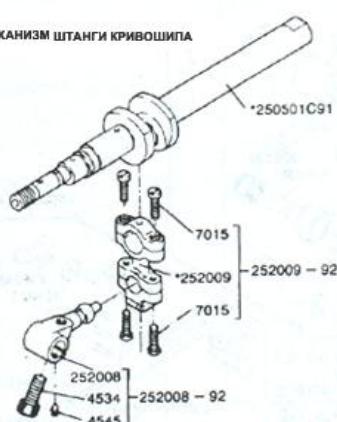
MO 装置 (組) 256066 - 9U

**33**

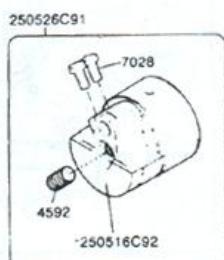
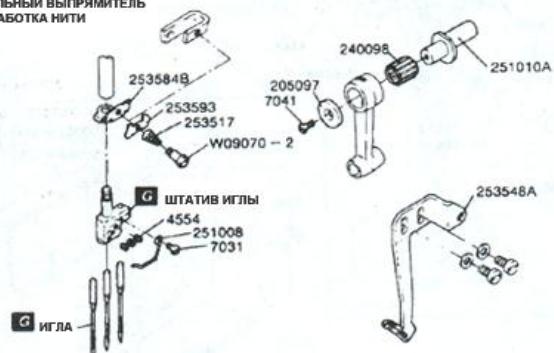
**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР ДЕТАЛИ  
ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

562-21

## МЕХАНИЗМ ШТАНГИ КРИВОШИПА



## МЕХАНИЗМ ШТАНГИ РЫЧАГА

ИГОЛЬНЫЙ ВЫПРЯМИТЕЛЬ  
ОБРАБОТКА НИТИ

★= НЕ НА ПРОДАЖУ

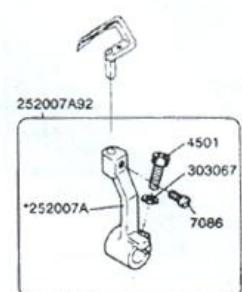
★= НЕ НА ПРОДАЖУ

**34**

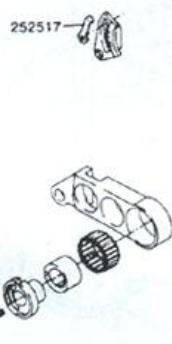
**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР  
ДЕТАЛИ ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

562-21

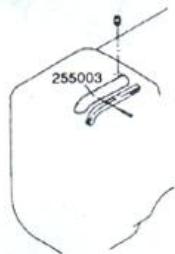
## МЕХАНИЗМ ПЕТЛITTERА



## МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ



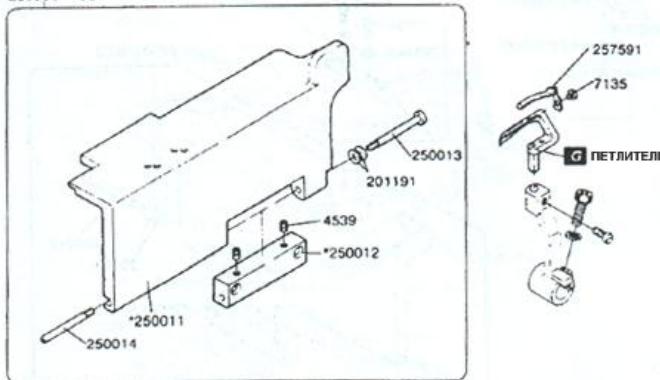
## МЕХАНИЗМ СМАЗКИ

**35**

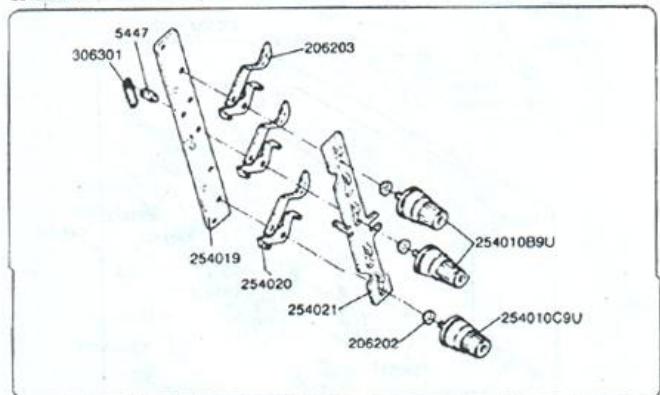
**G** ПОЖАЛУЙСТА, ПОДТВЕРДИТЕ НОМЕР  
ДЕТАЛИ ПО РАЗМЕРНОМУ СПИСКУ ДЕТАЛЕЙ.

542-84

250032 - SD



254023H9U



★= НЕ НА ПРОДАЖУ







562 ゲージパーツ表(7)

形式 ТИП МАШИНЫ	ゲージ РАЗМЕР	針留 ШТАТИВ IGLЫ	針板 ПЛАСТИНКА	主送り板 УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ОСН)	差動送り板 УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ДИФ)	押エ ПРИКИДНАЯ ЛАПКА	ルーパー ПЕТЛITЕЛЬ	針受(前) ЗАЩИТА ИГЛЫ	針受(後) РАСШИРИТЕЛЬ	スプレッダー РАСПРОШИРЯТЕЛЬ	針 ИГЛA			
								257337A32	257550-91					
								257338A40						
562-06BA 562-06BA/M 562-07BA 562-07BA/M	232	257517-32	257044A32	257214-16F	257260-16F	257337A32	257550-91	257553	257551B	257565	UY128GAS # 9			
	240	" 40	257045A40	257215-16F	257261-16F	257338A40								
	248	" 48	" 48			" 48								
	256	" 56	257047A56	257216-16F	257262-16F	257339A56		257553			UY128GAS # 10			
	264	" 64	" 64			" 64								
	348	257518-48	257046A48	257215-16F	257261-16F	257340A48		257550-91						
	356	" 56	257048A56	257216-16F	257262-16F	257341A56								
	364	" 64	" 64			" 64								
562-06BB 562-06BB/M 562-07BB 562-07BB/M	232	257517-32	257044B32	257214-16F	257260-16F	257337A32	257550-91	257553	257551B	257565	UY128GAS # 9			
	240	" 40	257045B40	257215-16F	257261-16F	257338A40								
	248	" 48	" 48			" 48								
	256	" 56	257047B56	257216-16F	257262-16F	257339A56		257553			UY128GAS # 10			
	264	" 64	" 64			" 64								
	348	257518-48	257046B48	257215-16F	257261-16F	257340A48		257550-91						
	356	" 56	257048B56	257216-16F	257262-16F	257341A56								
	364	" 64	" 64			" 64								
562-08AB 562-08AB/M	240	257517-40	257084B40	257206-16F	259209-16F	257460-40	257550-91	257553	257551B	257565	UY128GAS # 9			
	248	" 48	" 48			" 48								
	356	257518-56	257095B56	257207-16F	259210-16F	257461-56		257553			UY128GAS # 10			
	364	" 64	" 64			" 64								
562-08AC 562-08AC/M	240	257517-40	257084C40	257206-16F	259209-16F	257460-40	257550-91	257553	257551B	257565	UY128GAS # 9			
	248	" 48	" 48			" 48								
	356	257518-56	257095C56	257207-16F	259210-16F	257461-56		257553			UY128GAS # 10			
	364	" 64	" 64			" 64								

562 ゲージパーツ表(8)

形式 ТИП МАШИНЫ	ゲージ РАЗМЕР	針留 ШТАТИВ IGLЫ	針板 ПЛАСТИНКА	主送り板 УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ОСН)	差動送り板 УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ДИФ)	押エ ПРИКИДНАЯ ЛАПКА	ルーパー ПЕТЛITЕЛЬ	針受(前) ЗАЩИТА ИГЛЫ	針受(後) РАСШИРИТЕЛЬ	スプレッダー РАСПРОШИРЯТЕЛЬ	針 ИГЛA		
								257466-56	257550A91				
								" 64					
562-21BA 562-21BA/M	356	257501C56	257022A56	257207-16F	257259-16F	257466-56	257550-91	257553	257551B	257565	UY128GAS # 12		
	364	" 64	" 64			" 64							
	356	257501C56	257022B56	257207-16F	257259-16F	257466-56		257553	257551B	257565	UY128GAS # 12		
	364	" 64	" 64			" 64							
	224	257517-24	257119-24			257460-24		257553	257551B	257565	UY128GAS # 9		
	240	" 40	" 40			" 40							
	248	" 48	" 48			" 48							
562-82AB 562-82AB/M	356	257518-56	257120-56	257207-16F	259224-16F	257461-56		257553	257551B	257565	UY128GAS # 10		
	364	" 64	" 64			" 64							







## 542

542 ゲージパーツ表 (7)

形式	ゲージ	針留	針板	主送り錠	差動送り錠	押エ	ルーパー	針受(前)	針受(後)	スプレッダー	針
ТИП МАШИНЫ	РАЗМЕР	ШТАТИВ ИГЛЫ	ИГОЛЬНАЯ ПЛАСТИНКА	УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ОСН)	УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ДИФ)	ПРИЖИМНАЯ ЛАПКА	ПЕТЛЯТЕЛЬ	ЗАЩИТА ИГЛЫ	РАСШИРИТЕЛЬ	ИГЛА	
542-06BA 542-06BA/M 542-07BA 542-07BA/M	232	257517-32	257044A32	257214-16F	257260-16F	257342A32	257550-91	257553	257551B	UY128GAS #9	UY128GAS #10
	240	" 40	257045A40	257215-16F	257261-16F	257343A40					
	248	" 48	" 48			" 48					
	256	" 56	257047A56	257216-16F	257262-16F	257344A56					
	264	" 64	" 64			" 64					
	348	257518-48	257046A48	257215-16F	257261-16F	257345A48	257550E91				
	356	" 56	257048A56	257216-16F	257262-16F	257346A56	257550-91				
	364	" 64	" 64			" 64					
542-06BB 542-06BB/M 542-07BB 542-07BB/M	232	257517-32	257044B32	257214-16F	257260-16F	257342A32	257550-91	257553	257551B	UY128GAS #9	UY128GAS #10
	240	" 40	257045B40	257215-16F	257261-16F	257343A40					
	248	" 48	" 48			" 48					
	256	" 56	257047B56	257216-16F	257262-16F	257344A56					
	264	" 64	" 64			" 64					
	348	257518-48	257046B48	257215-16F	257261-16F	257345A48	257550E91				
	356	" 56	257048B56	257216-16F	257262-16F	257346A56	257550-91				
	364	" 64	" 64			" 64					
542-08AB 542-08AB/M	240	257517-40	257084B40	257206-16F	259209-16F	257462-40	257550-91	257553	257551B	UY128GAS #9	UY128GAS #10
	248	" 48	" 48			" 48					
	356	257518-56	257095B56	257207-16F	259210-16F	257463-56					
	364	" 64	" 64			" 64					
542-08AC 542-08AC/M	240	257517-40	257084C40	257206-16F	259209-16F	257462-40	257550-91	257553	257551B	UY128GAS #9	UY128GAS #10
	248	" 48	" 48			" 48					
	356	257518-56	257095C56	257207-16F	259210-16F	257463-56					
	364	" 64	" 64			" 64					
542-84AC 542-84AC/M	232	257517-32	257141-32	257206-16F	257258-16F	257357-32	257550E91	257553	257551B	" 64	UY128GAS #10

## 522

522 ゲージパーツ表 (1)

形式	ゲージ	針留	針板	主送り錠	差動送り錠	押エ	ルーパー(右)	ルーパー(左)	針受(前)	スプレッダー	針
ТИП МАШИНЫ	РАЗМЕР	ШТАТИВ ИГЛЫ	ИГОЛЬНАЯ ПЛАСТИНКА	УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ОСН)	УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ (ДИФ)	ПРИЖИМНАЯ ЛАПКА	ПЕТЛЯТЕЛЬ	ЗАЩИТА ИГЛЫ	РАСШИРИТЕЛЬ	ИГЛА	
522A-01F 522A-01F/M	264	257519-64	257121-64	257247-16F	257296-16F	257490-64	257550D	206097C	257587	257565	UY128GAS #18
522-04A 522-04A/M	295	257523-95	257130-95	259115-16F	259226-16F	257435-85	257550F	206097D	257589	-	UY128GAS #10
522-04B 522-04B/M	264	257522-64	257180-64	259136-16F	259246-16F	259417-64	257550F	206097D	257589	-	UY128GAS #10

## 糸立台の組立かた

この糸立台の組立手順は、図1を参考に①～④の順に組立てください。

### 注

この説明書には、5本立の糸立台を載せています。  
5本立以外の糸立台を組立てるときは、部品表をみて3本立～6本立まで、各(組)に使用するパーツと数量を確かめて、現品と照合の上、図1を参考に組立てください。

## 糸立台

№ п/п	Реф №	Наименование	Количество					
			3-боб.	4-боб.	5-боб.	6-боб.	3-боб.	3-боб.
	486C9S	糸立(組) (3本立)	Стойка для бобин, в сборке (3 бобины)	1				
	486B9S	糸立(組) (4本立)	Стойка для бобин, в сборке (4 бобины)		1			
	486A9S	糸立(組) (5本立)	Стойка для бобин, в сборке (5 бобин)			1		
	486-9S	糸立(組) (6本立)	Стойка для бобин, в сборке (5 бобин)				1	
	486E9S	糸立(組) (LS105用)	Стойка для бобин, в сборке (LS105)					1
	519-9S	糸立(組) (PN-200用)	Стойка для бобин, в сборке (PN-200)					1
1	306468-SA	糸立土台 (PN-200用)	Скоба для нити (PN-200)					1
2	4913	本ネジ (PN-200用)	Винт (PN-200)					3
3	503-SA	スタンド棒(下)	Нижний стержень стойки для бобин	1	1	1	1	1
4	509	座金	Шайба	1	1	1	1	1
5	5476	六角ナット	Гайка	1	1	1	1	1
6	505-SA	プラケット (3本立)	Скоба	1		1	2	1
7	505ASA	プラケット (2本立)	Скоба		2	1		
8	505BSA	プラケット (1本立)	Скоба				1	
9	380A	糸立棒	Шпилька бобины	3	4	5	6	3
10	201252	バネ座金	Пружинная шайба	3	4	5	6	3
11	4803	六角ナット / M4	Гайка	3	4	5	6	3
12	381-SA	糸立受皿	Подставка для бобины	3	4	5	6	3
13	507	ウレタン	Основание	3	4	5	6	3
14	382-SA	ユレ止メ	Фиксатор бобины	3	4	5	6	3
15	7102	六角ネジ / M6	Винт	1	2	2	2	1
16	512	座金	Шайба	1	2	2	2	1
17	4022	平ネジ / M6	Винт	1	2	2	2	1
18	502-SA	スタンド棒(上)	Верхний стержень стойки для бобин	1	1	1	1	1
19	504-SA	ジョイント	Шарнир	1	1	1	1	1
20	4021	平ネジ / M5	Винт	2	2	2	2	2
21	4805	六角ナット / M5	Гайка	2	2	2	2	2
22	383-SA	プラケット	Скоба	1	1	1	1	1
23	384	糸道棒腕	Направляющая нити	1	1	1	1	1
24	4014	平ネジ / M4	Винт	1	1	1	1	1
25	4803	六角ナット / M4	Гайка	1	1	1	1	1
26	233-SA	木ルダー	Штатив	1	1	1	1	1
27	4012	平ネジ / M5	Винт	2	2	2	2	2
28	4803	六角ナット / M4	Гайка	2	2	2	2	2
29	293	糸道棒 (6本立)	Направляющая нити (6-боб)				1	
30	293A	糸道棒 (5本立)	Направляющая нити (5-боб)				1	
31	293B	糸道棒 (4本立)	Направляющая нити (4-боб)		1			
32	293C	糸道棒 (4本立)	Направляющая нити (3-боб)	1		1	1	1
33	4012	平ネジ / M4	Винт	1		1	1	1
34	4803	六角ナット / M4	Гайка	1	1	1	1	1
35	527-SA	プラケット (3本立)	Скоба	1		1	1	1
36	527ASA	プラケット (2本立)	Скоба		2	1		
37	505BSA	プラケット (1本立)	Скоба				1	
38	506	糸目孔	Ушко для нити	2	4	5	6	3
39	4021	平ネジ / M5	Винт	1	2	2	2	1
40	4805	六角ナット / M5	Гайка	1	2	2	2	1
41	386	キャップ	Крышка	1	1	1	1	1

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ СТОЕК ДЛЯ БОБИН.

Соберите стойки для бобин согласно схеме 1, по порядку от 1 до 41.

### Примечание:

Рис. 1 представляет стойку для пяти бобин.  
Стойки для иного количества бобин следует собирать в такой же последовательности, на основании параметров и количества, указанных в списке деталей.

# FS601·FS603, FV200

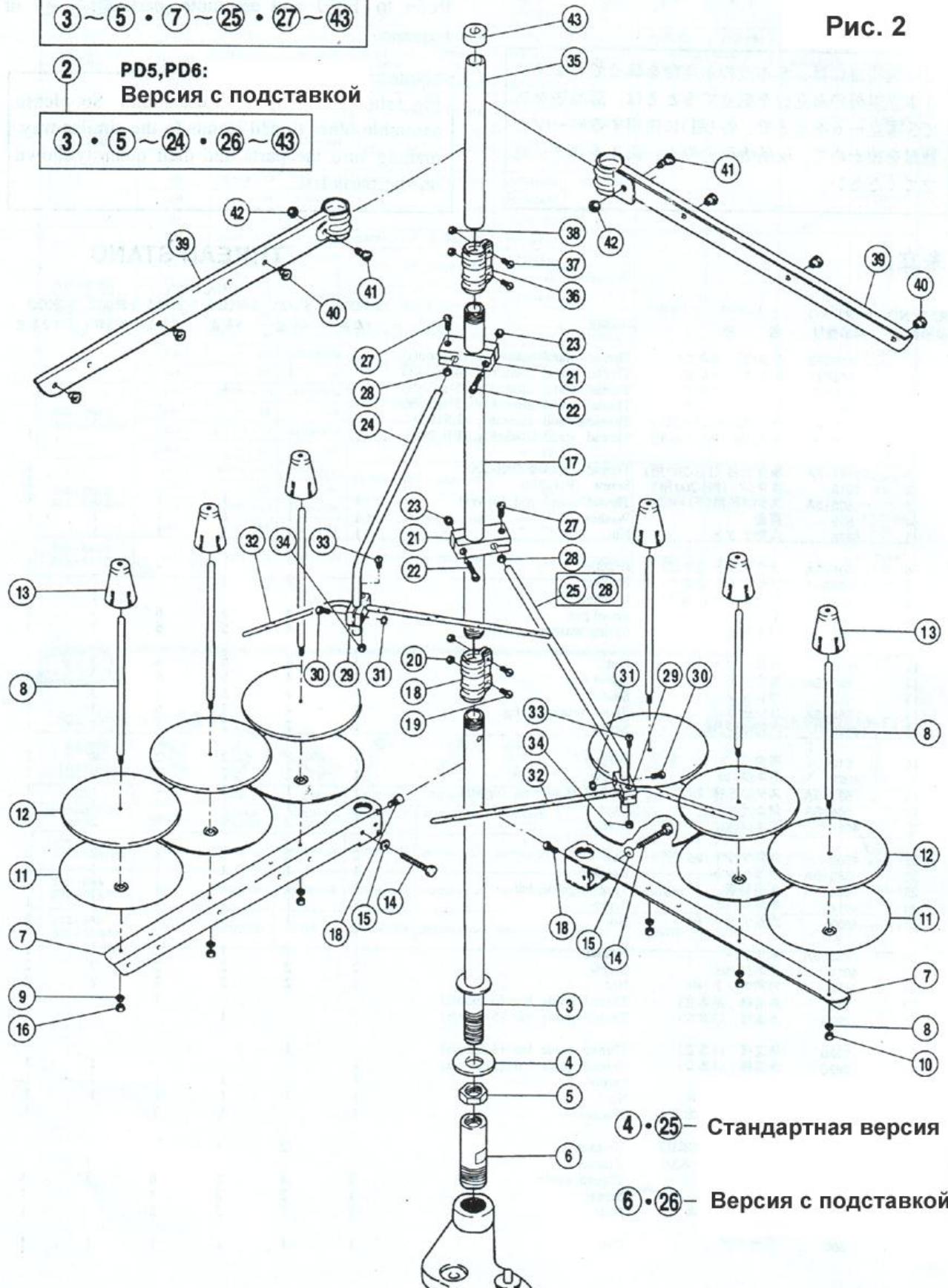
**1** PD4:  
Стандартная версия

**3 ~ 5 • 7 ~ 25 • 27 ~ 43**

**2** PD5,PD6:  
Версия с подставкой

**3 • 5 ~ 24 • 26 ~ 43**

Рис. 2



## 糸立台の組立かた

### PD4: 簡易式

図2を参考に③～⑤・⑦～⑯・⑰～⑲の順に組立ててください。

### PD5;PD6: ペデスタル式

図2を参考に③・⑤～⑯・⑰～⑲の順に組立ててください。

## 糸立台

№ п/п	Реф №	Наименование	Количество
1	492-9S	糸立(組)	1
2	514-9S	糸立(組)	1
3	503-SA	スタンド棒(下)	1
4	509	座金	1
5	5476	六角ナット	1
6	515	鍵手	1
7	505-SA	プラケット	2
8	380A	糸立棒	6
9	201252	バネ座金	6
10	4803	六角ナット/M4	6
11	381-SA	受皿	6
12	507	ウレタン	6
13	382-SA	ユレ止メ	6
14	7102	六角ネジ/M6	2
15	512	座金	2
16	4022	平ネジ/M6	2
17	502-SA	スタンド棒(中)	1
18	504-SA	ジョイント	1
19	4021	平ネジ/M5	2
20	4805	六角ナット/M5	2
21	383-SA	プラケット	2
22	4014	平ネジ/M5	4
23	4803	六角ナット/M4	4
24	384	糸道棒腕	1
25	384	糸道棒腕	1
26	384A	糸道棒腕	1
27	4012	平ネジ/M4	2
28	4803	六角ナット/M4	2
29	233-SA	木ルダー	2
30	4012	平ネジ/M4	2
31	4803	六角ナット/M4	2
32	293	糸道棒	2
33	4012	平ネジ/M4	2
34	4806	六角ナット/M4	2
35	502ASA	スタンド棒(上)	1
36	504-SA	ジョイント	1
37	4021	平ネジ/M5	2
38	4805	六角ナット/M5	2
39	527-SA	プラケット	2
40	506	糸道	6
41	4021	平ネジ/M5	2
42	4805	六角ナット/M5	2
43	386	キャップ	1

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ СТОЕК ДЛЯ НИТИ

### PD4: Стандартная версия

Соберите детали согласно Рис. 2 в порядке 3 - 5 - 7 - 25 - 27 - 43.

### PD5,PD6: Версия с подставкой

Соберите детали согласно Рис. 2 в порядке 3 - 5 - 24 - 26 - 43.

## СТОЙКА ДЛЯ НИТИ

Рис. 1

